

INDIA PERSPECTIVAS

Volumen 34 | Número 01 | 2020

SALUBRIDAD PARA TODOS

Mecánica de la Misión
Swachh Bharat

LECCIONES EN LA SUSTENTABILIDAD

Antiguos pozos con escalones
y conservación del agua

DELICIAS PINTORESCAS

Los prístinos lagos del
noreste de la India



CELEBRAR LA AMISTAD

La inmensamente exitosa visita inaugural del Presidente de
los Estados Unidos, Donald Trump, a la India



9 DE MARZO DE 2020

ATTUKAL PONGALA

Cada año, el Thiruvananthapuram en Kerala, es testigo de la llegada de millones de devotos que vienen a celebrar uno de los festivales Pongala más antiguos del estado. Las festividades duran 10 días en el templo Attukal en Thiruvananthapuram. El noveno día, millones de mujeres se reúnen para preparar una comida especial de arroz que se ofrece a la deidad del templo. En 2009, se estableció un récord en el libro Guinness cuando 2,5 millones de mujeres se reunieron en el templo para el festival.

DÓNDE: Thiruvananthapuram, Kerala

1-7 DE MARZO DE 2020

FESTIVAL INTERNACIONAL DEL YOGA

Rishikesh, popularmente conocida como la capital mundial del yoga, acoge cada año a practicantes, yoguis conscientes y filósofos que cambian de paradigma de más de 80 países para este evento. El festival de siete días ofrece la oportunidad ideal para aprender y abrazar todos los estilos principales de yoga

DÓNDE: Rishikesh, Uttarakhand



10 DE MARZO DE 2020



HOLI

Uno de los más grandes acontecimientos del calendario de festivales de la India, Holi celebra el advenimiento de la primavera. A lo largo de los años, este vibrante festival se ha celebrado en muchos tonos diferentes en todo el país. Ya sea por las celebraciones juguetonas en Mathura, las interpretaciones musicales en Varanasi o las procesiones reales a través de Rajastán, Holi ha sido correctamente llamada la fiesta cultural de la India.

DÓNDE: En toda la India



12 DE ABRIL DE 2020

SEMANA SANTA

Una de las mayores celebraciones entre las comunidades cristianas de la India, la Pascua marca la Crucifixión y la Resurrección de Jesucristo. La versión más vibrante del festival se observa en los estados de Goa y Kerala con gente distribuyendo dulces y delicias locales especialmente preparadas entre amigos y familiares.

DÓNDE: En toda la India



14-20 ABRIL DE 2020

RONGALI BIHU

El mayor festival agrario del estado de Assam, Rongali Bihu, se celebra para conmemorar el advenimiento de la primavera y el año nuevo asamés. Un aire de entusiasmo prevalece a lo largo de las festividades, ya que la gente da la bienvenida al año nuevo con Bihu (baile folclórico local) y la deliciosa cocina local durante los siete días del festival.

DÓNDE: Assam

23 DE ABRIL AL
23 DE MAYO
DE 2020

RAMADÁN

El mes sagrado del Ramadán precede al festival de Eid-ul-Fitr. Observado con fervor y devoción por los musulmanes de todo el mundo, el Ramadán implica el ayuno durante todo el día con comidas deliciosas que se comparten entre amigos y familiares después de la puesta de sol. El mes de Ramadán inculca un sentido de devoción, sacrificio y caridad a través de ayunos y celebraciones rituales.

DÓNDE: En toda la India



INDIA PERSPECTIVAS

Volumen 34 | Número 01 | 2020

Editor: Raveesh Kumar

Asistente de Editor: Rajat Bhatnagar

Ministerio de Asuntos Exteriores
Habitación No. 152, Ala 'A', Shastri Bhavan,
Nueva Delhi - 110001, India
Tel.: +91.11.23388949, 23381719,
Fax.: +91.11.23384663

Para comentarios escribir a
osdpd2@mea.gov.in

Maxposure Media Group India Pvt Ltd

CEO & Director General: Prakash Johari

Director: Vikas Johari

Director Editorial: Jayita Bandyopadhyay

Sede Principal

Maxposure Media Group India Pvt Ltd
#TheAddress, Parcela N° 62,
Okhla Fase-3, Nueva Delhi-110020 India
Tel: +91.11.43011111, Fax: +91.11.43011199
CIN No: U22229DL2006PTC152087

Para consultas:

indiaperspectives@maxposuremedia.com



PARA CONSULTAS | MMGIPL
Tel: +91.11.43011111
FAX: +91.11.43011199
www.maxposuremedia.com

India Perspectives se publica en Árabe,
Indonesio, Inglés, Francés, Alemán, Hindi,
Italiano, Pastún, Persa, Portugués, Ruso,
Cingalés, Español, Tamil, Chino y Japonés.

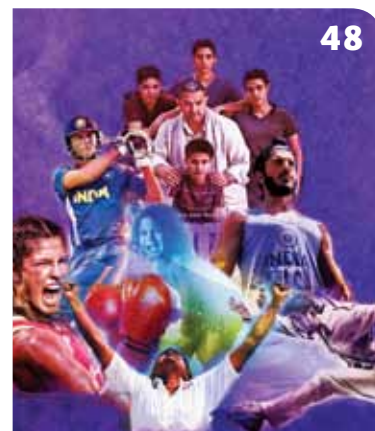
En digital I revista India Perspectives es publicada por Raveesh Kumar, Secretario adjunto (XP) y Vocero Oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores (MAE); Habitación No. 152, ala "A", Shastri Bhavan, Nueva Delhi - 110001 y publicada en nombre del MAE por Maxposure Media Group India Pvt. Ltd. (MMGIPL), #TheAddress, Parcela N° 62, Okhla Fase-3, Nueva Delhi-110020, India. En digital India Perspectives se publica seis veces al año. Reservados todos los derechos. El texto, ilustraciones y/o fotografías contenidas aquí pueden ser utilizadas o reproducidas con la autorización de 'India Perspectives'. El MAE y MMGIPL no asumen responsabilidad por la pérdida o daños de productos, manuscritos, fotografías, ilustraciones, transparencias u otros materiales no solicitados. Las opiniones expresadas en los artículos no coinciden necesariamente con las del MAE o MMGIPL.

Síganos en:

<http://www.facebook.com/MEA>

<http://www.twitter.com/MEA>

<http://www.youtube.com/MEA>



CONTENIDO

Asociación

- 06 Nuevo Horizonte y Rumbos
- 12 El Camino de la India en la Política Exterior
- 18 Un camino al Futuro
- 24 Resumen diplomático

Economía

- 26 Hacia una mayor trayectoria de crecimiento

Progreso

- 32 El gran cambio

Éxito

- 38 Haciendo al Empresario

Patrimonio

- 44 Hacer que cada gota cuenta

Cine

- 48 El acto del juego

Cocina

- 54 Un plato de Tradición

Instantáneas

- 58 Secretos de las siete hermanas

Viajar

- 68 Una Utopía Verde

Moda

- 74 El arte del bloque

Música

- 80 Música para la nueva década

Leyenda

- 85 Lessons from a classic

PRÓLOGO

A medida que el mundo entra en una nueva década, la imagen global de la India ha experimentado un cambio gradual para presentar al mundo un frente diplomático más decidido, maduro y proactivo. La India ha logrado enormes progresos, ya sea digitalizando los procesos de gobernanza, avanzando hacia una economía de cinco billones de dólares de los EE.UU. o proporcionando un saneamiento básico a todos sus ciudadanos. Pero a lo largo de los años, nuestras tradiciones, cultura y patrimonio artístico han seguido siendo relevantes y rigen nuestro estilo de vida incluso hoy en día.

En un mundo en el que las distancias son cada vez más cortas, la frase en sánscrito, Vasudhaiva Kutumbakam (el mundo es una familia) es un factor determinante para las iniciativas diplomáticas multilaterales de la India. Examinamos el Diálogo de Raisina, una conferencia multilateral que ha surgido como una iniciativa innovadora para abordar las cuestiones más difíciles a las que se enfrenta la comunidad mundial y cómo ayuda a proyectar una imagen firme y pragmática de la India, un país dispuesto a participar en la definición de la arquitectura de la gobernanza mundial.

Iniciando un apretado calendario de compromisos diplomáticos, la India acogió al Presidente del Brasil, Jair Bolsonaro, que también fue el principal invitado a las celebraciones del 71º Día de la República. El Primer Ministro de Sri Lanka, Mahinda Rajapaksa, también visitó Nueva Delhi en su primera visita al extranjero como Primer Ministro, seguida de las visitas del Vicepresidente de Viet Nam Dang Thi Ngoc Thinh y del Presidente de Portugal Marcelo Rebelo de Sousa, a Nueva Delhi. El punto culminante, por supuesto, fue la visita del Presidente de los Estados Unidos de América, Donald Trump, a la India y la gran recepción en el evento “Namaste Trump” en Ahmedabad, Gujarat. El Presidente de los Estados Unidos también visitó el emblemático Taj Mahal en Agra, seguido de extensas conversaciones bilaterales en Nueva Delhi.

Con el desarrollo sostenible y el cambio climático en la vanguardia de todas nuestras políticas, viajamos a Auroville en Puducherry para ser testigos de primera mano de los exitosos asuntos diarios de una sociedad utópica natural y sostenible. Luego visitamos antiguos pozos escalonados en toda la India en un esfuerzo por comprender las antiguas técnicas de conservación del agua que pueden inspirar los esfuerzos por elevar los niveles de las aguas subterráneas en todas las ciudades indias.

La transformación sin precedentes que ha visto la India también implica la reinención de algunas de nuestras tradiciones más prevalentes. Tomemos por ejemplo las técnicas de impresión de bloques de Sanganer y Bagru en Rajastán, que fueron diseñadas de acuerdo con las condiciones geográficas del árido desierto de Thar. Mientras estamos en Rajastán, también visitamos la comunidad Manganiyar, conocida por complacer a los dioses con instrumentos de percusión parecidos a los truenos. Luego viajamos a través del país para comprender cómo la música alternativa en la India se inspira en las tradiciones folclóricas que siempre han sido definidas por el entorno en el que se han practicado.

Observamos luego cómo las biografías deportivas en el cine tradicional hindi han cambiado la perspectiva general de los héroes deportivos cuyos logros compararon orgullo y honor no sólo para ellos mismos sino para toda la nación. Por último, en el Día del Mártir que cae el 30 de enero, recordamos la vida y los tiempos de Mahatma Gandhi y comprendemos la relevancia de sus enseñanzas en un escenario mundial que cambia rápidamente.

Raveesh Kumar



NUEVO HORIZONTE Y Rumbos

La visita de Estado del Presidente del Brasil, Jair Bolsonaro, a la India con ocasión del Día de la República subraya la relación entre las dos potencias emergentes de Asia y América Latina

POR MANISH CHAND



El Primer Ministro de la India Narendra Modi con Jair Messias Bolsonaro, Presidente de Brasil, en la Casa de Hyderabad en Nueva Delhi

A miles de kilómetros de distancia, pero unidos por valores compartidos y aspiraciones globales, la India y el Brasil llevaron sus multifacéticos vínculos a nuevas alturas durante la visita de estado del Presidente brasileño Jair Bolsonaro a Nueva Delhi entre el 25 y el 27 de enero.

En un gesto reservado sólo a los amigos especiales de la India, el Primer Ministro Narendra Modi había invitado al Presidente Bolsonaro a ser el principal invitado a las celebraciones del Día de la República del país cuando se reunieran en Brasilia para las conversaciones bilaterales el 13 de noviembre de 2019. Esta es la primera vez en muchos años que un líder de América Latina ha sido invitado a las celebraciones del día nacional de la India, lo que pone de relieve la creciente

importancia de la región en el cálculo de la política exterior de la India.

La reunión entre los dos líderes en Brasilia, al margen de la cumbre de los BRICS en 2019, era la segunda vez que los líderes se reunían después de las exitosas discusiones bilaterales al margen de la cumbre del G20 (Osaka, Japón) en junio de 2019. La reunión de Brasilia puso de manifiesto de forma vívida y diversa las líneas de la asociación entre India y Brasil. Al trazar el camino a seguir, los dos dirigentes habían acordado “ampliar integralmente la asociación estratégica” e identificaron las principales esferas de interés para el comercio y la inversión bilaterales. Las conversaciones dieron “un nuevo impulso a la asociación estratégica entre los países basada en una visión mundial común y en valores compartidos”, según una declaración oficial.

Derecha: (de izquierda a derecha) El Ministro de Defensa de la India, Rajnath Singh, con el Primer Ministro Narendra Modi, el Presidente del Brasil, Jair Bolsonaro, el Presidente de la India, Ram Nath Kovind (con su esposa) y el Vicepresidente de la India, Venkaiah Naidu



El Presidente del Brasil, Jair Bolsonaro, asistió a las celebraciones del Día de la República de la India como principal invitado en Nueva Delhi.

Asociaciones dinámicas



En 2018 la India fue el 11º mayor exportador a Brasil y el 10º mayor importador de Brasil. Mientras que las empresas brasileñas han invertido en los sectores de automóviles, informática, minería, energía, biocombustibles y calzado en la India, las empresas indias han invertido en diversos sectores, como informática, farmacéutico, energía, agroindustria, minería, ingeniería y automóviles.

SOCIOS NATURALES

El establecimiento de una asociación estratégica entre la India y el Brasil en 2006 fue un hito importante en la evolución de las relaciones entre ambas naciones. Una década más tarde, la visita del entonces presidente de Brasil, Michel Temer, a la India en 2016 proporcionó un nuevo impulso a esta asociación de varios niveles. El Primer Ministro Modi, que ha visitado el Brasil en dos ocasiones (Fortaleza en 2014 y Brasilia en 2019), ha descrito de manera célebre a la India y al Brasil como “socios naturales”.

SINERGIAS ECONÓMICAS

Como dos economías emergentes de Asia y América Latina, la India y

el Brasil, cuyo PIB combinado es de alrededor de 5 billones de dólares, están a punto de infundir nueva vitalidad económica a su asociación. El aspecto económico de la relación fue exhibido por una gran delegación de negocios, compuesta por directores generales de importantes empresas brasileñas, que acompañó al Presidente Bolsonaro a la India para la visita del 25 al 27 de enero. La interacción entre los principales dirigentes empresariales de la India y el Brasil dio forma a un plan para aumentar el comercio y las inversiones en ambos sentidos. Impulsados por las sinergias económicas, ambas partes elevaron el listón y establecieron ambiciosos objetivos para duplicar el



Derecha: El Primer Ministro Modi pronuncia su discurso en el Diálogo de Líderes en la 11ª cumbre de los BRICS

Aportes de la visita



Un Plan de Acción ha sido, esquematización:

- Coordinación Política y Estratégica Comercio e Intercambio, Aviación Civil y Energía
- Ciencia, Tecnología e Innovación
- Entorno de Cooperación Espacial y Cooperación Técnica;
- Defensa y Seguridad Cultural y Educación
- Problemas Consulares
- Seguridad Social y Cooperación Legal



El Vice Presidente Venkaiah Naidu se reúne con Jair Bolsonaro, Presidente de Brasil, en Nueva Delhi

actual comercio bilateral, que asciende a unos 8.000 millones de dólares en los próximos dos años. El Primer Ministro Modi, que ha descrito al Brasil como uno de los “socios económicos más importantes de la India en América Latina”, ofreció el pleno apoyo de la India al programa de resurgimiento económico del Presidente Bolsonaro y exhortó a las empresas brasileñas a invertir en la India y a forjar alianzas comerciales a largo plazo con empresas indias.

Los lazos económicos se van a galvanizar aún más a medida que tanto la India como Brasil se miran mutuamente como una zona de nuevas oportunidades. Brasil tiene enormes reservas de recursos naturales y depósitos minerales como mineral de hierro, manganeso, níquel,

Como las dos grandes economías de Asia y América Latina, la India y el Brasil se disponen a mejorar su coordinación para reformar la arquitectura de la gobernanza mundial

tungsteno, diamantes, potasio, fosfato, oro, plomo y grafito. La potencia latinoamericana también considera cada vez más a la India como una potencia del conocimiento, gracias a su probada experiencia en el sector de la tecnología de la información y a su destreza en las industrias biotecnológica y farmacéutica. En particular, los planes para ampliar la cooperación en esferas como la agricultura y la seguridad energética verán reforzada su cooperación en los

“A PESAR DE LA DISTANCIA GEOGRÁFICA, TANTO LA INDIA COMO EL BRASIL ESTÁN JUNTOS EN VARIAS CUESTIONES MUNDIALES, YA QUE HAY CONVERGENCIA EN NUESTRAS OPINIONES, SU VISITA (DEL PRESIDENTE BOLSONARO) A LA INDIA HA ABIERTO UN NUEVO CAPÍTULO EN LOS VÍNCULOS ENTRE LA INDIA Y EL BRASIL

Narendra Modi
Primer Ministro de la India

meses venideros.

El Brasil es uno de los socios comerciales más importantes de la India en toda la región de América Latina y el Caribe, aspecto que pone de relieve la importancia del país como el mayor destino de las inversiones indias en el sector del petróleo y el gas. Durante la visita también se anunciaron

dos memorandos de entendimiento sobre cooperación en materia de bioenergía y cooperación en el ámbito del petróleo y el gas natural entre el Ministerio de Petróleo y Gas Natural del Gobierno de la India y el Ministerio de Minas y Energía del Gobierno del Brasil. Habida cuenta de la probada trayectoria del Brasil como potencia energética, ambos países tienen previsto colaborar en la investigación y el desarrollo de biocombustibles de segunda generación.

CONEXIÓN CULTURAL

No son sólo la economía, la geopolítica y la energía las que impulsan a la India y el Brasil a forjar una asociación más profunda. Los brasileños son conocidos por su profundo amor a la cultura, las artes, la danza y la filosofía de la India. “Aman la cultura india.

Abajo: El Presidente Kovind y el Primer Ministro Modi dan una bienvenida ceremonial al Presidente brasileño Bolsonaro.



Derecha: El presidente brasileño Jair Bolsonaro coloca una corona en el samadhi de Mahatma Gandhi en Rajghat, Nueva Delhi



Nueva Delhi a Brasilia

- La India y el Brasil firmaron 15 acuerdos que abarcan diversas esferas, entre ellas el comercio, la energía y la innovación.
- Ambas partes acordaron aumentar la colaboración entre sus bases industriales de defensa y trabajar conjuntamente para concluir un acuerdo en la lucha contra el terrorismo internacional y el crimen organizado transnacional.
- Decidieron fortalecer los mecanismos institucionales establecidos y promover la coordinación en cuestiones bilaterales, plurilaterales y multilaterales de interés mutuo sobre la base de los principios de igualdad y confianza.
- En un paso histórico, la India y el Brasil firmaron un tratado de cooperación y facilitación de las inversiones que proporciona un marco para aumentar el comercio y la inversión en zonas de alto crecimiento.
- También se firmaron acuerdos en las esferas de la seguridad energética y la agricultura. Se firmaron pactos separados en las áreas de petróleo, gas natural y bioenergía.
- El Presidente Bolsonaro reiteró el apoyo de su país a la membresía de la India al Grupo de Proveedores Nucleares.

Hay más centros de yoga en Brasil que en la India”, dice Hardeep Singh Puri, ex embajador de la India en Brasil, que ahora es Ministro de Estado de la India para el Comercio y la Aviación Civil. Preparando el terreno para mejorar los contactos interpersonales, el presidente brasileño anunció recientemente un plan para conceder viajes sin visado a los ciudadanos indios para turismo y negocios.

EL CAMINO POR DELANTE

De cara al futuro, las tendencias y sinergias actuales impulsarán la relación entre la India y el Brasil hacia una mayor trayectoria. El aumento del comercio y la inversión sin duda añadirá más sustancia a esta asociación, pero lo que le dará mayor contenido es una creciente convergencia de intereses estratégicos y mundiales. Como las dos grandes economías de Asia y América Latina, la India y el Brasil se disponen a mejorar su coordinación para reformar la arquitectura de la gobernanza mundial.

El lienzo mundial de la alianza entre la

India y el Brasil se ampliará aún más con una cooperación más estrecha en una serie de plataformas multilaterales, entre ellas BRICS, IBSA, G4, G20, BASIC y las Naciones Unidas. Adoptando una perspectiva a largo plazo, el Embajador del Brasil en la India, Andre Aranha Correa do Lago, dice: “Debemos incorporar esta relación en todas las dimensiones tanto como podamos”. La visita del Presidente Bolsonaro a la India no sólo hizo que se generalizara esta asociación crucial, sino que también abrió nuevas perspectivas en una amplia gama de ámbitos que van desde el comercio y la inversión, la agricultura y la seguridad alimentaria, la seguridad energética, la ciencia, la tecnología y las innovaciones hasta el cambio climático, la lucha contra el terrorismo y las reformas del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.



Manish Chand es editor jefe de la revista “India and the World” y de “India Writes Network”, un portal centrado en asuntos globales.

EL CAMINO DE LA INDIA EN LA Política Exterior

En el último decenio, las iniciativas de política exterior de la India han sufrido una metamorfosis. La nueva imagen global de la India proyecta ahora una fuerza más madura, sólida y eficiente que impulsa las iniciativas diplomáticas del país

POR MANISH CHAND



El Primer Ministro de la India Narendra Modi con los líderes mundiales en la sesión inaugural del Diálogo de Raisina 2020, en Nueva Delhi el 14 de enero



Con propósito, pragmática y proactiva. Formadora, no abstemia; estabilizadora, en lugar de disruptora; proveedora de seguridad neta y dispensadora de bienes globales. La política exterior de la India ha encontrado un nuevo vocabulario y marco, tal como lo articuló con precisión magistral el Ministro de Relaciones Exteriores del país, S Jaishankar, en la 5ª edición del Diálogo de Raisina, celebrado recientemente en Nueva Delhi.

En la política exterior, las palabras importan y, por lo tanto, este nuevo léxico de una India en ascenso encapsula adecuadamente la forma y la trayectoria actuales de la política

exterior del país en un mundo que está experimentando una transformación sin precedentes.

FORMADORA Y ESTABILIZADORA

Una nueva India está emergiendo en la segunda década del siglo XXI, que está dando forma proactivamente a la agenda internacional en una amplia gama de cuestiones intersectoriales, como el cambio climático, el desarrollo sostenible, la lucha contra el terrorismo, la seguridad marítima y la reconfiguración de la arquitectura de la gobernanza mundial.

En una amplia conversación sobre The India Way en el Diálogo de Raisina, el Dr. Jaishankar iluminó las

El Primer Ministro Modi con delegaciones ministeriales de varios países, al margen de el Diálogo de Raisina 2020



El Ministro de Asuntos Exteriores de la India, Dr. S Jaishankar, durante un debate en el Diálogo de Raisina 2020

características clave de una nueva política exterior para una nueva India. “El camino de la India sería ser más un decididor o un moldeador en lugar de un abstemio”, dijo, al tiempo que subrayó que la India ha marcado la diferencia en los últimos años en cuestiones como el cambio climático o la conectividad. Y lo que es más importante, dio detalles sobre el tipo de poder que será la India en los próximos años. “No es la manera en que la India es una potencia disruptiva a nivel internacional, debemos ser una

potencia estabilizadora. Tampoco es la forma en que la India es egocéntrica y mercantilista. La manera de la India sería un país que aporta sus capacidades al sistema internacional para el bien mundial”, dijo.

ALCANCE DIPLOMÁTICO

A medida que aumenta la estatura mundial de la India, el Gobierno de ese país también ha emprendido una labor diplomática sin precedentes para movilizar el apoyo internacional al resurgimiento nacional. En los últimos

En la construcción de una Nueva India, la fuerte diáspora india de 25 millones de personas, repartidas en diferentes países y continentes, desempeñará un papel importante

años se ha registrado un número sin precedentes de visitas de alto nivel, tanto entrantes como salientes, a nivel de Presidente, Primer Ministro, Vicepresidente, Ministro de Relaciones Exteriores y otros ministros. En un mundo multipolar en evolución, la India ha elegido el camino de la alineación múltiple, que entraña forjar alineamientos basados en cuestiones con países de ideas afines y grandes centros de poder.

DIPLOMACIA PARA UNA NUEVA INDIA

Lo que anima este múltiple alcance diplomático es el mantra de la diplomacia para el desarrollo del país. El Gobierno de la India se ha fijado el ambicioso objetivo de crear una economía de 5 billones de dólares, y la política exterior se está orientando a aprovechar la red de asociaciones

Impulsada por el espíritu de empoderamiento mutuo, la India ha compartido fondos, tecnología y conocimientos especializados con países de África, Asia, América Latina y Europa oriental

con todos los países amigos para crear una “Nueva India” para 2022, año del 75º aniversario de la independencia de la India, como prometió el Primer Ministro Modi. La creación de asociaciones sólidas y sostenibles en materia de tecnología, innovación y puesta en marcha de empresas será crucial para crear una Nueva India y hacer que la India cuente en el escenario mundial.

CONFIGURAR LA AGENDA GLOBAL

Mirando hacia el futuro, con su estatura mundial en auge y las crecientes expectativas



El MAE Dr. Jaishankar se reúne con Urmas Reinsalu, Ministro de Asuntos Exteriores de Estonia

que el mundo tiene de una India resurgente, el Primer Ministro Modi ha abogado por un multilateralismo reformado para crear un nuevo orden mundial que refleje el actual cambio de poder y las realidades del siglo XXI. La India también ha tomado la iniciativa en la lucha contra el cambio climático cumpliendo sus compromisos en virtud del Acuerdo de París y adoptando una serie de iniciativas para promover una economía con bajas emisiones de carbono. En reconocimiento del papel de liderazgo de Nueva Delhi en esta esfera, más países se están sumando a la Alianza Solar Internacional que trata de dar inicio a una revolución blanca para un mundo limpio y verde.

El Primer Ministro Narendra Modi se reúne con el Dr. Mohammad Javad Zarif, Ministro de Asuntos Exteriores de Irán

MARCA INDIA

Al trazar el camino a seguir, la diplomacia cultural y los valores de la civilización adquirirán una mayor relevancia en la política exterior de la India. Esta conexión cultural se refleja de múltiples maneras, que van desde las celebraciones mundiales del Día Internacional del Yoga y el reconocimiento de Kumbh Mela como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO.

En la construcción de una nueva India, la fuerte diáspora india de 25 millones de personas, repartidas en diferentes países y continentes, desempeñará un papel importante. Como dice el Dr. Jaishankar: "El camino de la India sería realmente la Marca India. Brand India en términos de lo





“A LO LARGO DE LOS AÑOS, EL DIÁLOGO DE RAISINA HA SURGIDO COMO UN FORO VIBRANTE PARA DEBATIR IMPORTANTES CUESTIONES MUNDIALES Y ESTRATÉGICAS. TAMBIÉN TUVE LA OPORTUNIDAD DE CONOCER A LÍDERES QUE SON GRANDES AMIGOS DE NUESTRA NACIÓN.”

Narendra Modi
Primer Ministro de la India

Arriba: El Primer Ministro Modi se dirige a la Asamblea General de las Naciones Unidas durante su visita a EE.UU. en septiembre de 2019

que es único para nosotros como potencia”, dijo al tiempo que aludía a la extraordinaria diáspora india y a la cultura y el patrimonio de la India. El Primer Ministro Narendra Modi ha encapsulado la esencia de la Marca India. “Todos nuestros esfuerzos se centran en 1.300 millones de indios. Pero los sueños que estos esfuerzos tratan de cumplir, son los mismos sueños que tiene el mundo entero, que tiene cada país y que tiene cada sociedad. Los esfuerzos son nuestros, pero sus frutos son para todos, para el mundo entero”, dijo el Primer Ministro Modi en su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York este año.

En el futuro, a medida que vaya guiando su ascenso mundial en sus propios términos,

la India tendrá que afirmar implacablemente su autonomía estratégica mientras navega por las rivalidades geopolíticas para tomar decisiones independientes que beneficien a la población del país. Esto supondrá la vinculación de la diplomacia con el desarrollo y el entrelazamiento de la política exterior con una visión despejada de la India como potencia líder con una voz y una narrativa únicas en un orden mundial en rápida transformación.



Manish Chand es editor jefe de la revista “India and the World” y de “India Writes Network”, un portal centrado en asuntos globales.



El Primer Ministro de la India Narendra Modi se reúne con Donald J Trump, Presidente de los Estados Unidos de América, en la Hyderabad House de Nueva Delhi

UN CAMINO AL Futuro

La visita del Presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, a la India los días 24 y 25 de febrero fue un indicio de la continuidad de las interacciones bilaterales de alto nivel entre ambos países. El ex embajador Anil Wadhwa destaca por qué esta visita fue de suprema importancia

El Presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, ha realizado una muy exitosa visita inaugural a la India del 24 al 25 de febrero de 2020.

La primera dama de los Estados Unidos, Melania Trump, la hija del Presidente, Ivanka Trump, y el yerno Jared Kushner le acompañaron en la visita, cubriendo Ahmedabad, Agra y Nueva Delhi. Esto incluyó un acto público de gran éxito en el Estadio Motera de Ahmedabad, en el que una gran multitud acudió a aclamar al Primer Ministro Narendra Modi y al Presidente Trump. El Presidente de los Estados Unidos quedó impresionado por

la entusiasta acogida que recibió de la gran cantidad de personas que recorrieron la ruta entre el aeropuerto y el estadio y fue fulminante en sus elogios a la India y al Primer Ministro Modi, con quien su camaradería era palpable. El Presidente Trump y el Primer Ministro Modi se han reunido con frecuencia en los últimos ocho meses y han desarrollado una amistad y una relación, lo que llevó al Presidente Trump a calificar al Primer Ministro Modi de “excepcional” y de “líder tremendamente exitoso”.

Las relaciones indo-estadounidenses han experimentado un auge general en los últimos años, incluyendo el comercio, las inversiones,

La relación entre la India y los Estados Unidos se ha transformado dramáticamente. El comercio bilateral se ha multiplicado en los dos últimos decenios y ahora asciende a 142.000 millones de dólares.

la defensa, la lucha contra el terrorismo, la energía, la coordinación en cuestiones regionales y mundiales, así como los intercambios entre personas. La visita de los ministros de relaciones exteriores y de defensa de la India a los Estados Unidos para la segunda edición del diálogo ministerial 2+2, en diciembre de 2019, fue testigo de la firma del Anexo de Seguridad

El Primer Ministro Narendra Modi, el Presidente de los EE.UU. Donald Trump y la Primera Dama de los EE.UU., Melania Trump, durante su visita al Ashram de Sabarmati, también conocido como Ashram de Gandhi, en Ahmedabad.



El camino hacia adelante

El Presidente Trump acogió con beneplácito el papel de la India en la continuación de la prestación de asistencia para el desarrollo y la seguridad a fin de ayudar a estabilizar y proporcionar conectividad en el Afganistán. En el contexto de la región indopacífica, se subrayó que “una estrecha asociación” entre ellos era “fundamental para una región indopacífica libre, abierta, inclusiva, pacífica y próspera” que “se sustenta en el reconocimiento de la centralidad de la ASEAN; la adhesión al derecho internacional y la buena gobernanza; el apoyo a la seguridad y la libertad de navegación; el sobrevuelo y otros usos lícitos de los mares”.

Industrial (ISA) y de tres acuerdos en el marco de la Iniciativa de Tecnología y Comercio de Defensa para garantizar la transferencia de tecnología y la coproducción de tecnologías críticas.

Ambos países han pasado a firmar acuerdos clave de comunicación segura y de intercambio de logística militar como el Memorando de Acuerdo de Intercambio Logístico (LEMOA), el Acuerdo de Compatibilidad y Seguridad de las Comunicaciones (COMCASA). Durante la visita se acordó avanzar rápidamente hacia la firma del Acuerdo Básico de Intercambio y Cooperación (BECA) para la cooperación geoespacial. Estos acuerdos abren la posibilidad de

realizar operaciones conjuntas en el futuro. Sin embargo, la India, como uno de los principales asociados en materia de defensa, buscará la transferencia de tecnología y la coproducción con miras a convertir a la India en un centro de producción de equipo estadounidense.

El comercio era otro tema importante del programa. En 2018, los Estados Unidos aplicaron aranceles mundiales del 25% y el 10% al acero y el aluminio, lo que también afectó a la India. El 5 de junio de 2019, los Estados Unidos retiraron el estatus de Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) concedido a los productos indios, lo que afectó a las exportaciones indias por valor de 6.300 millones de dólares.



El Presidente de los Estados Unidos Donald Trump con el Primer Ministro Narendra Modi durante el evento “Namaste Trump” en el estadio Motera, Ahmedabad.



Arriba: El presidente de la India Ram Nath Kovind se reúne con el presidente de los EE.UU. Donald Trump en el Rashtrapati Bhavan en Nueva Delhi

Arriba: El presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, y la primera dama, Melania Trump, prueban su mano en un charkha (rueda), durante su visita al Ashram de Sabarmati. El Primer Ministro Modi los guía

El 16 de junio de 2019, la India impuso derechos adicionales a 28 productos estadounidenses. Los Estados Unidos han estado presionando para que se reduzcan los derechos y el acceso al mercado de los dispositivos médicos y los bienes de tecnología de la información y las comunicaciones. La India desea que se restableciera su condición de beneficiario del SGP, que se eliminaran los derechos adicionales sobre el acero y el aluminio y que se pudiera también obtener acceso a los mercados para sus frutas, como las uvas y los mangos.

La definición de empleo y ocupaciones especializadas con el visado H1 B y su impacto en la industria

de la tecnología de la información de la India es una cuestión pendiente y la India sigue insistiendo en la importancia de la contribución que hacen al crecimiento y al desarrollo de la economía de los Estados Unidos los profesionales indios altamente cualificados. Durante la visita, el Primer Ministro Modi también planteó la cuestión de la finalización de un acuerdo de totalización que beneficiará a los profesionales indios que trabajan en los Estados Unidos.

Una delegación del Instituto de Energía Nuclear de los Estados Unidos estuvo en la India antes de la visita del Presidente Trump, para discutir el apoyo político a las exportaciones nucleares estadounidenses a la India, además de promover los productos y servicios estadounidenses a la Corporación de Energía Nuclear de la India Ltd. y otros clientes potenciales. El comercio de energía entre los Estados Unidos y la India ha alcanzado los 20.000 millones de dólares sólo en los últimos cuatro

HAY TANTAS COSAS QUE LA INDIA Y LOS ESTADOS UNIDOS COMPARTEN: VALORES E IDEALES; ESPÍRITU DE EMPRESA E INNOVACIÓN; OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS; ESPERANZAS Y ASPIRACIONES... LA VISITA DEL PRESIDENTE TRUMP A LA INDIA MARCA UN NUEVO CAPÍTULO EN LOS LAZOS ENTRE INDIA Y EE.UU.

Narendra Modi
Primer Ministro de la India

años y será un nuevo motor en las relaciones comerciales entre ambos países. La Corporación Financiera de Desarrollo Internacional de los Estados Unidos ha decidido establecer una presencia permanente y ha anunciado un mecanismo de financiación de 600 millones de dólares para proyectos de energía renovable en la India. El Presidente Trump, en una conferencia de prensa, declaró que ambas partes habían discutido la importancia de una red inalámbrica segura de 5G y “la necesidad de que esta tecnología

emergente sea una herramienta para la libertad, el progreso y la prosperidad, no para hacer nada con lo que incluso podría concebirse como un conducto para la supresión y la censura”.

Las dos partes acordaron elevar su relación a la categoría de “Asociación Estratégica Mundial Amplia”. En la declaración conjunta, los dos dirigentes se pronunciaron enérgicamente sobre el “uso de representantes terroristas y condenaron enérgicamente el terrorismo transfronterizo en todas sus formas”. Pidieron a Pakistán “que se asegure de que

El presidente de los EE.UU. Donald Trump y la primera dama Melania Trump en el Taj Mahal en Agra



Hablando de Números

- Los Estados Unidos acaban de convertirse en el mayor socio comercial de la India, tras haber invertido 30.000 millones de dólares en ese país. La India también ha invertido 11.000 millones de dólares en los Estados Unidos. Alrededor de 200.000 estudiantes indios estudian en los EE.UU., contribuyendo con 6.000 millones de dólares en concepto de matrícula para las universidades de EE.UU.
- El Comité de Seguridad del Gabinete de la India aprobó la compra por 3.000 millones de dólares de 24 helicópteros MH-6 o Seahawk para la armada india, así como otros seis helicópteros Apache para el ejército. Desde 2007, la India ha comprado equipo por valor de 20.000 millones de dólares a los Estados Unidos.
- También se acordó que ambas partes comenzarán a trabajar para lograr un Acuerdo Comercial más amplio y completo, pero también pondrán en términos legales el paquete comercial “limitado” con los entendimientos alcanzados hasta ahora, “rápidamente” en los próximos meses.



El presidente de los Estados Unidos Donald Trump y la primera dama Melania Trump rinden homenaje en Raj Chat, Nueva Delhi

ningún territorio bajo su control se utilice para lanzar ataques terroristas, y que lleve rápidamente ante la justicia a los autores de esos ataques, incluidos el 26/11, Mumbai y Pathankot”. Ambas partes reconocieron la importancia de la conectividad, que, según afirmaron, debería estar vinculada al respeto de “la integridad territorial, la soberanía de los Estados, la buena gobernanza, la transparencia y la rendición de cuentas”. En la declaración se reconoce que la India es un proveedor neto de seguridad, así como de asistencia humanitaria y para el desarrollo en la región del Océano Índico. Las partes acordaron una nueva asociación entre la USAID, que ha anunciado 400 millones de dólares de los EE.UU. para la región indopacífica, y la Administración de la Asociación para el Desarrollo de la India para la cooperación en terceros países.

Los Estados Unidos reiteraron su apoyo a la participación permanente de la India en un Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas reformado y a su ingreso en el Grupo de Suministradores Nucleares.

Ambas partes pueden mirar atrás con satisfacción a la visita, que tuvo un alto contenido óptico, pero también rico en sustancia, y que ha marcado el camino para un compromiso aún más amplio entre los EE.UU. y la India en el futuro.



El Embajador Anil Wadhwa se ha desempeñado como Secretario (Oriental) en el Ministerio de Relaciones Exteriores y como embajador de la India en Polonia, Omán, Tailandia e Italia. También ha sido destinado a misiones indias en Hong Kong, China y Suiza y ha trabajado para la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ) en La Haya.

Resumen diplomático

Con un comienzo exitoso de una apretada agenda diplomática, el Presidente de Portugal, el Vicepresidente de Vietnam y el Primer Ministro de Sri Lanka visitaron la India durante el mes de febrero



Above: Marcelo Rebelo De Sousa, President of Portugal with President of India Ram Nath Kovind during the ceremonial welcome at Rashtrapati Bhawan

EL PRESIDENTE DE PORTUGAL A LA INDIA (FEB.13 AL 16)

Marcelo Rebelo de Sousa, el Presidente de Portugal, visitó la India en su primera visita de estado al país. La última visita de un Presidente de Portugal a la India fue en 2007. El Presidente de Portugal se reunió con el Primer Ministro de la India, Narendra Modi, y mantuvo amplias conversaciones a nivel de delegación. El Presidente de Sousa también se reunió con el Presidente de la India, Ram Nath Kovind, y ambas partes intercambiaron 14 memorandos de entendimiento y acuerdos en ámbitos como el desarrollo marítimo, la migración, la creación de empresas, los derechos de propiedad intelectual, el sector aeroespacial, la nanotecnología, la coproducción audiovisual, el yoga, la formación diplomática, la investigación científica y la política pública.

EL VICE PRESIDENTE DE VIETNAM (FEB 11 AL 13)

El Vicepresidente de la República Socialista de Viet Nam Dang Thi Ngoc Thinh realizó una visita oficial a la India del 11 al 13 de febrero. Durante la visita, el Vicepresidente vietnamita mantuvo conversaciones a nivel de delegación bilateral con el Vicepresidente de la India, Venkaiah Naidu, y debatió opiniones sobre cuestiones políticas, de defensa, económicas y de seguridad de interés mutuo. El Vicepresidente Dang Thi Ngoc Thinh también hizo un llamamiento al Presidente de la India, Ram Nath Kovind, para que diera impulso a la Asociación Estratégica Global establecida en 2016 entre los dos países.



Derecha: El Primer Ministro Narendra Modi se reúne con Mahinda Rajapaksa, Primer Ministro de Sri Lanka, en Hyderabad House, Nueva Delhi

Izquierda: El vicepresidente Venkaiah Naidu se reúne con Dang Thi Ngoc Thinh, vicepresidente de Vietnam en Nueva Delhi



EL PRIMER MINISTRO DE SRI LANKA (FEB. 7 AL 11)

Después de asumir el cargo tras unas exitosas elecciones en noviembre, el Primer Ministro de Sri Lanka, Mahinda Rajapaksa, visitó la India en una visita de Estado de cinco días. En su primera visita al extranjero, el dirigente de Sri Lanka se reunió con el Primer Ministro de la India, Narendra Modi, y mantuvo amplias conversaciones a nivel de delegación. Los dos dirigentes convinieron en que la estabilidad, la seguridad y la prosperidad de Sri Lanka, junto con la doctrina SAGAR (Seguridad y Crecimiento para Todos en la Región), impulsarán los esfuerzos por llevar la estabilidad a toda la región indopacífica y fortalecerán los vínculos entre los dos países.

El Ministro de Asuntos Exteriores de la India, Dr. S Jaishankar, visitó Níger, Túnez, Alemania y Bélgica



NÍGER (ENERO 20 AL 21)

El Ministro de Asuntos Exteriores de la India, Dr. S Jaishankar, visitó Niamey, en el Níger, en una visita oficial que puso de relieve la importancia que la India atribuye a las relaciones bilaterales con el Níger. Durante la visita, la EAM Jaishankar inauguró conjuntamente el Centro Internacional de Convenciones Mahatma Gandhi con el Presidente de Níger, Mahamadou Issoufou. La EAM Jaishankar también mantuvo amplias conversaciones sobre cuestiones bilaterales y regionales con Kalla Ankourao, Ministro de Relaciones Exteriores, Cooperación e Integración Regional del Níger.



TÚNEZ (ENERO 22 AL 23)

El MAE Dr. S Jaishankar visitó Túnez en una visita oficial que duró dos días, convirtiéndose así en la primera visita de alto nivel de la India después de las exitosas elecciones presidenciales y parlamentarias del año pasado en Túnez. Durante su visita, el Dr. Jaishankar se reunió con el Presidente de Túnez, Kais Saied, y mantuvo extensas conversaciones con su homólogo Sabri Bachtobji, Ministro de Relaciones Exteriores de Túnez. También se intercambió un memorando de entendimiento entre los dos países sobre el establecimiento de un centro de innovación de las TIC entre la India y Túnez en la capital de ese país.

En el sentido de las agujas del reloj desde arriba a la izquierda: El Ministro de Asuntos Exteriores Dr. S Jaishankar con Issoufou Mahamadou, Presidente de Níger en Niamey; el Dr. Jaishankar, MAE, se reúne con Sabri Bachtobji, Ministro de Asuntos Exteriores de Túnez; EL MAE asiste a la Conferencia de Seguridad de Munich 2020 durante su visita a Alemania; el Dr. Jaishankar de la EAM se reúne con Philippe Goffin, Ministro de Asuntos Exteriores y Defensa de Bélgica al margen del Consejo de Asuntos Exteriores de la Unión Europea en Bruselas



BÉLGICA (FEB 17 AL 18)

Por invitación de Josep Borrell Fontelles, Alto Representante de la Unión Europea/Vicepresidente de Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, el MAE, Dr. S Jaishankar visitó Bruselas el 17 de febrero para mantener un debate con el Consejo de Asuntos Exteriores de la Unión Europea. En su primera visita a la UE después de la toma de posesión de la nueva Comisión en diciembre de 2019, el MAE compartió con el Consejo las prioridades de la política exterior de la India y la perspectiva regional y mundial.



ALEMANIA (FEB 14 AL 16)

El MAE Dr. S Jaishankar visitó Alemania para asistir a la Conferencia de Seguridad de Munich. Durante su visita, el MAE formó parte de los debates relacionados con las relaciones de seguridad en la región asiática y el multilateralismo en todo el mundo. En los tres días el Dr. Jaishankar también se reunió con los ministros de asuntos exteriores de varios países al margen de la conferencia.



HACIA UNA MAYOR TRAYECTORIA de crecimiento

El renombrado economista y presidente del Consejo Asesor Económico del Primer Ministro Narendra Modi, Bibek Debroy, explica cómo la India va por buen camino para convertirse en una economía de 5 billones de dólares.

En los últimos años, la India ha sido etiquetada a menudo como una de las economías mundiales de más rápido crecimiento, un escenario que parece aún más brillante cuando se enfrenta a la desaceleración económica mundial. El Gobierno de la India ha anunciado el objetivo ambicioso de convertir a la India en una economía de 5 billones de dólares de los EE.UU. para

2024-25. Aunque algunos han calificado esto de inalcanzable, la mayoría ignora el enorme tamaño de la economía india al hacer sus predicciones. Incluso si crece a un ritmo más lento, la contribución de la India a la economía mundial será mayor debido a sus volúmenes.

Para alcanzar el objetivo de 5 billones de dólares de los EE.UU. se necesita una tasa de crecimiento del PIB del



“LA INDIA YA HA ADOPTADO NUEVOS PARADIGMAS, COMO LA ECONOMÍA COMPARTIDA CON PLATAFORMAS AGREGADORAS QUE DESPLAZAN A LAS EMPRESAS CONVENCIONALES. EL GOBIERNO HA APROVECHADO LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA PERMITIR LA TRANSFERENCIA DE BENEFICIOS DIRECTOS Y LA INCLUSIÓN FINANCIERA EN UNA ESCALA NUNCA ANTES IMAGINADA”.

Nirmala Sitharaman
Ministra de Finanzas de la India

8%, y las iniciativas del Gobierno de gasto público eficiente, mercados de tierras, trabajo y capital eficientes y el estímulo de la productividad y el espíritu empresarial tienen por objeto ponerlo en marcha. Huelga decir que en los estados de la India hay suficiente margen para lograr un crecimiento del 8%. Un PIB más alto no es sólo un número. Se traduce en mayores ingresos, más empleo, mejores

condiciones de vida, menor pobreza y mejores indicadores socioeconómicos. Si bien en el último trimestre se ha observado una desaceleración, el estímulo monetario y fiscal de la India ya ha comenzado a surtir efecto y se manifestará pronto. Si se observa la situación actual, cabe suponer que en el ejercicio económico 2019-20, la India tendrá un crecimiento real del PIB de alrededor del 5%.



La Ministra de Finanzas y Asuntos Corporativos de la Unión, Nirmala Sitharaman, llega al Parlamento para presentar el Presupuesto General 2020-21, en Nueva Delhi el 1 de febrero



“CREO QUE AUNQUE HEMOS VISTO DOLORES TEMPORALES, CON EL LIDERAZGO QUE APORTÓ LA MINISTRA DE FINANZAS, VAMOS A SALIR DE ESTO. LAS TURBULENCIAS EXTERNAS NOS HAN GOLPEADO, PERO SOY MUY OPTIMISTA.

Mukesh Ambani
Presidente y Director Mg.,
Industrias Reliance



“LA ECONOMÍA INDIA HA ESTADO PASANDO POR UN PROCESO DE DESINTOXICACIÓN. EL IMPACTO NEGATIVO DE LOS TRASTORNOS YA HA PASADO Y SE ESPERA QUE LA ECONOMÍA VEA UN REPUNTE EN EL AÑO FISCAL 2021.

Anand Mahindra
Presidente Ejecutivo
Mahindra & Mahindra Ltd



“EN EL FUTURO, EL CRECIMIENTO REAL DEBERÍA SER MAYOR, ENTRE EL 6 Y EL 6,5%, EN EL PRÓXIMO EJERCICIO ECONÓMICO. NOS HEMOS CENTRADO MUCHO EN EL CONSUMO RURAL.

Krishnamurthy V Subramanian
Consejero jefe económico,
Gobierno de la India

Uno de los éxitos de la gestión macroeconómica desde 2014 ha sido el control de la inflación. Un crecimiento real del 6% y una inflación del 4% dan como resultado un crecimiento nominal del 10%, mientras que un crecimiento real del 6% y una inflación del 9% dan como resultado un crecimiento nominal del 15%. Si bien el crecimiento nominal del 15% puede hacer que uno se sienta mejor que un crecimiento nominal del 10%, es preferible este último, con una inflación más baja.

Sin embargo, el objetivo es llevar a la India a una trayectoria de mayor crecimiento. Desde 2014, y las políticas del segundo gobierno de Narendra Modi son una continuación lógica de las primeras, se están poniendo los cimientos para asegurar precisamente eso. Pero en primer lugar, el entorno externo es poco favorable, la incertidumbre mundial afecta también a las perspectivas de exportación y crecimiento de la India. No es probable que muchos países crezcan al 6%. En segundo lugar, hay mucha

Si bien se ha observado una desaceleración en el último trimestre, el estímulo monetario y fiscal de la India ya ha comenzado a surtir efecto y pronto se mostrará

holgura interna en el sistema y fuentes endógenas de crecimiento.

En cuarto lugar, esa agenda de inclusión y empoderamiento económico tiene como telón de fondo la mejora tanto de la facilidad de vida del ciudadano como de la facilidad del empresario para hacer

negocios. Un empresario no es necesariamente un empresario corporativo. La facilidad para hacer negocios tampoco se debe únicamente a los indicadores de facilidad para hacer negocios del Banco Mundial, donde también

ha mejorado el rango de la India. La iniciativa sobre la facilidad para hacer negocios del Departamento de Política y Promoción Industrial (DIPP) o del Departamento de Promoción de la Industria y el Comercio Interior, ha mejorado el clima de negocios e inversiones en todos los estados.



La economía rural constituye el 46% del ingreso nacional y es imperativo que el crecimiento y el desarrollo generalizados incluyan la economía rural y de pequeña escala

Mejorar las clasificaciones globales de la India



En la clasificación de Facilidad para Hacer Negocios del Banco Mundial, la India ha saltado a la posición 63.



En la clasificación de resolución de insolvencia, la India ha pasado de la posición 108 a la 52.



En la clasificación de la Innovación Global, de la 74ª a la 52ª posición



La India mejoró su clasificación internacional en 10 puntos en cuanto al Desempeño Logístico



La India pasó de la 52ª a la 34ª posición en la clasificación de competitividad de Viajes y Turismo del Foro Económico Mundial

El estudio económico para 2020 se centra en la creación de condiciones favorables para las inversiones a fin de impulsar la economía hacia la marca de 5 billones de dólares.



WHAT THE ECONOMIC SURVEY

SAYS ABOUT THE FUTURE

The Finance Ministry's flagship annual document projects growth

PROJECTIONS

According to the Economic Survey 2019-20 prepared under Krishnamurthy Subramanian (Chief Economic Adviser to the Government of India), India's GDP growth is expected to grow in the range of 6.0 to 6.5 per cent in 2020-21. The survey has projected India's growth at 6 per cent to 6.5 per cent in the next financial year starting April 1. The growth in 2020-21 compares to a projected 5 per cent expansion in 2019-20



GROWTH TO COME

Economic growth is expected to pick up and a strong rebound could be seen in FY21 on a low base.

Easing of monetary policy by the Reserve Bank of India and several measures announced by the government in the last year present green shoots for growth.



FUELLING THE HIKE

India's exports increased by 13.4 per cent for manufactured products and 10.9 per cent for total merchandise.

India gained 0.7 per cent increase in trade surplus per year for manufactured products and 2.3 per cent per year for total merchandise.



GREEN RESOLVE

India is also pushing towards sustainable economic growth.

Forest and tree cover increased and has reached 80.73 million hectares covering 25.56 per cent of the geographical area of the country.



SPACE FOR NEW

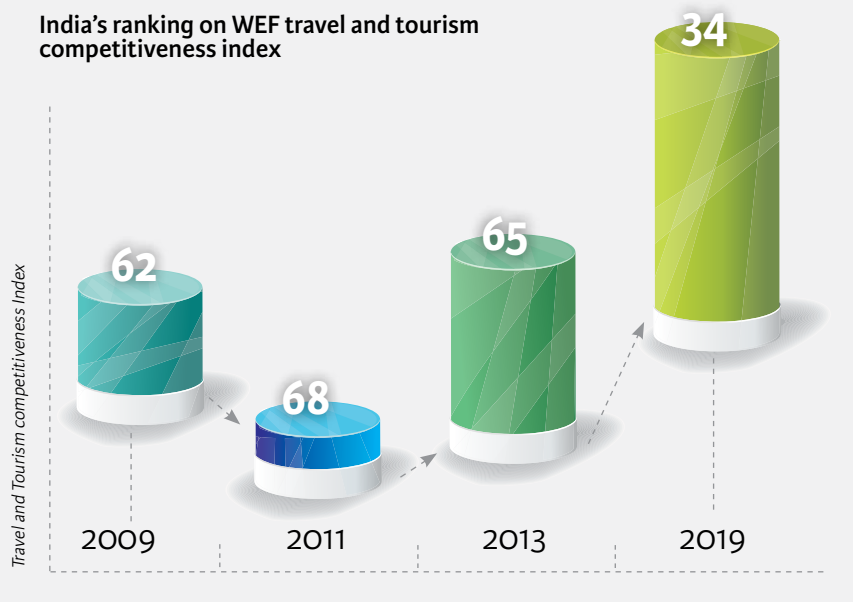
India ranks third in terms of number of new firms created.

According to the survey, from about 70,000 new firms created in 2014, the number has grown by about 80 per cent to about 1,24,000 new firms in 2018.

www.indiabudget.gov.in

BOOMING TOURISM FOR A GROWING INDIA

India's ranking on WEF travel and tourism competitiveness index



Progresión inclusiva

La tasa de crecimiento de toda la India es en gran medida una función del crecimiento a nivel estatal y muchos estados han crecido históricamente a tasas inferiores al 6%. Sin embargo, las reformas estructurales que se están llevando a cabo asegurarán que esos estados aumenten sus tasas de crecimiento, con lo que las tasas de crecimiento de toda la India se acercarán al 8%.

En quinto lugar, la limpieza institucional tendrá consecuencias adversas para el crecimiento a corto plazo. Ejemplos de esa limpieza institucional son la Ley de bienes raíces (reglamentación y desarrollo), el escrutinio de las transacciones financieras ilegales, la adopción de medidas drásticas contra las empresas ficticias, un código de insolvencia y quiebra y un mejor cumplimiento de las normas fiscales. Todo ello dará lugar a costos de crecimiento inmediatos, que se compensarán con las ganancias de eficiencia que se obtengan en el futuro.

Las finanzas del gobierno de la Unión se han gestionado bien, sin desviarse del objetivo de la consolidación fiscal. La reforma fiscal es un trabajo en progreso y la tasa del impuesto de sociedades ya

se ha reducido. Tanto para los impuestos directos como para los indirectos, la agenda es la simplificación y la eliminación de las exenciones, lo que conlleva una reducción de los costes de cumplimiento. Así pues, el mensaje general es que un 5% del PIB en 2019-20 no debería conducir a la melancolía y la fatalidad; se vislumbra una trayectoria de mayor crecimiento.



Bibek Debroy está actualmente sirviendo como Presidente del Consejo de Asesoramiento Económico del Primer Ministro. Miembro del NITI Aayog, fue el Presidente del comité para reestructurar los Ferrocarriles Indios. Es autor y ha traducido varios libros en el campo de la Economía, la Política, la Indología y el Sánscrito.

EL GRAN cambio

Siempre es alentador ver la aplicación prevista de las iniciativas gubernamentales en la India. Sin embargo, el éxito de la Misión Swachh Bharat, lanzada por el Primer Ministro Narendra Modi en 2014 se ha convertido en la nueva referencia. En sólo cinco años, ha sido reconocida como la mayor campaña de saneamiento del mundo, dice



Izquierda: Los niños participan en una campaña para difundir el mensaje de Swachh Bharat

Siempre es alentador ver la aplicación prevista de las iniciativas gubernamentales en la India. Sin embargo, el éxito de la Misión

Swachh Bharat, lanzada por el Primer Ministro Narendra Modi en 2014, se ha convertido en el nuevo punto de referencia. En sólo cinco años, ha sido reconocida como la mayor campaña de saneamiento del mundo, dice Parameswaran Iyer

En su discurso inaugural a la nación, el 12 de agosto de 2014, el Primer Ministro Narendra Modi expresó su preocupación por la cuestión de la defecación al aire libre en la India, convirtiéndose en el primer Primer Ministro del país en hacerlo, en una plataforma nacional. En su discurso, resolvió eliminar la práctica ampliamente difundida en sólo cinco años. Para lograr el objetivo, puso en marcha la ambiciosa Misión Swachh Bharat (SBM por sus siglas en inglés) el 2 de octubre de 2014. El Primer Ministro Modi se ha mantenido fiel a sus palabras y en cinco años, más de 55 millones de personas en las zonas rurales de la India han rechazado la práctica de la defecación al aire libre, y hasta seis lakh de aldeas del país se han declarado libres de la defecación al aire libre (ODF por sus siglas en inglés). Es un movimiento masivo que involucró a más de mil millones de personas, que alteraron un antiguo hábito que una vez parecía imposible de frenar. Está siendo reconocido como la mayor campaña de saneamiento del mundo.

El itinerario ha sido demarcado por seis importantes principios rectores

que pueden aplicarse a cualquier gran esquema de transformación: la política de aplicación del ABCEDF.

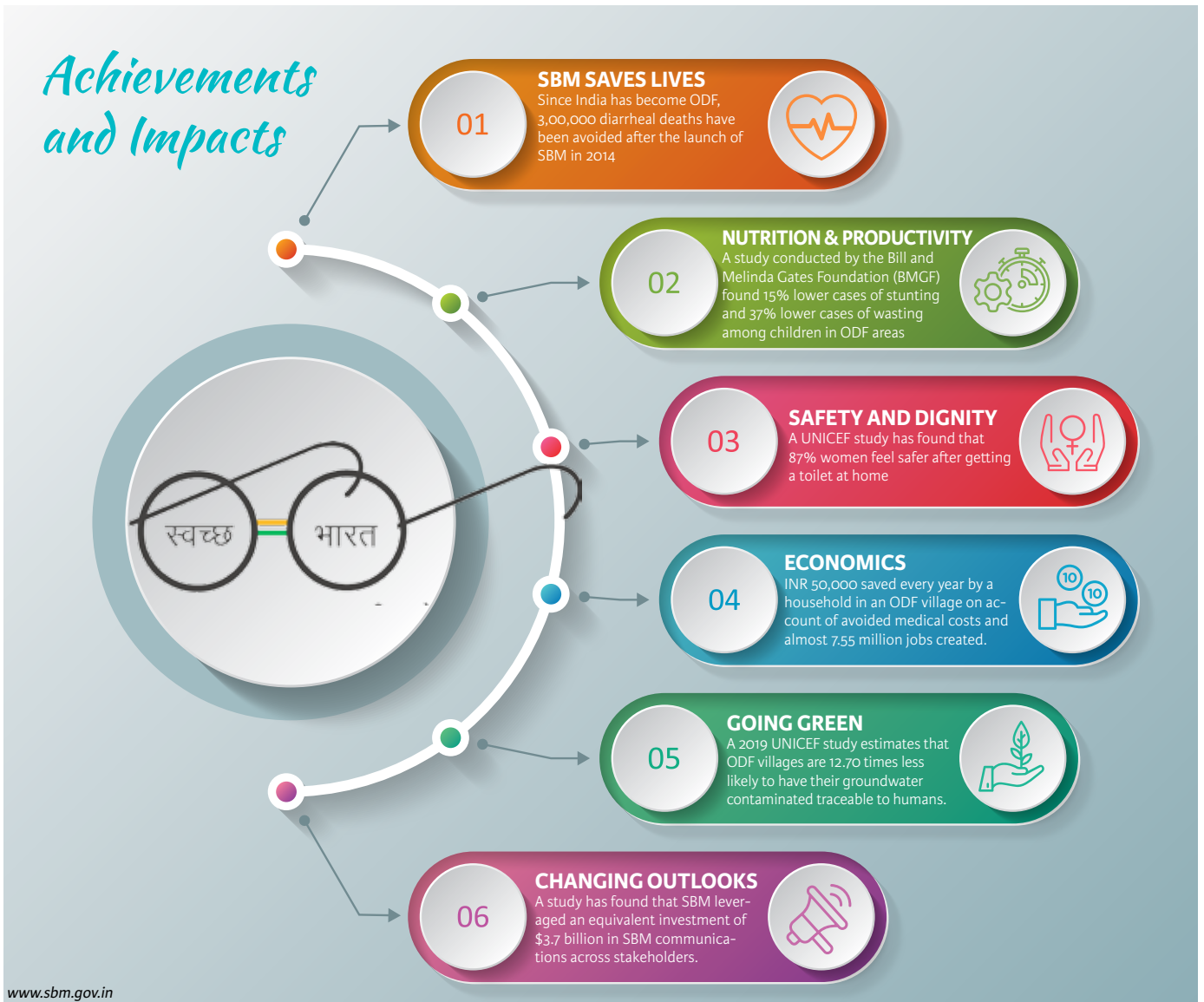
A- ALINEAR

Las personas de diversas jerarquías pueden tener prioridades contrapuestas. Después de que el Primer Ministro Modi anunciara la misión, el Departamento de Agua Potable y Saneamiento (DDWS por sus siglas en inglés) tenía que asegurar un objetivo que fuera congruente en todo el ecosistema administrativo. El equipo SBM-G (Grameen/Rural) visitó cada estado en múltiples ocasiones y se comprometió directamente con los recolectores del distrito a través de talleres de aprendizaje, reuniones informales y grupos WhatsApp, asegurando que el saneamiento se mantenga como prioridad en la agenda de todos. Las tres capas del modelo PM-CM-DM (Primer Ministro-

Derecha: El Primer Ministro Narendra Modi durante una campaña promocional de "plogging" en la playa de Mammal-lapuram, Tamil Nadu.



Photo: The Telegraph



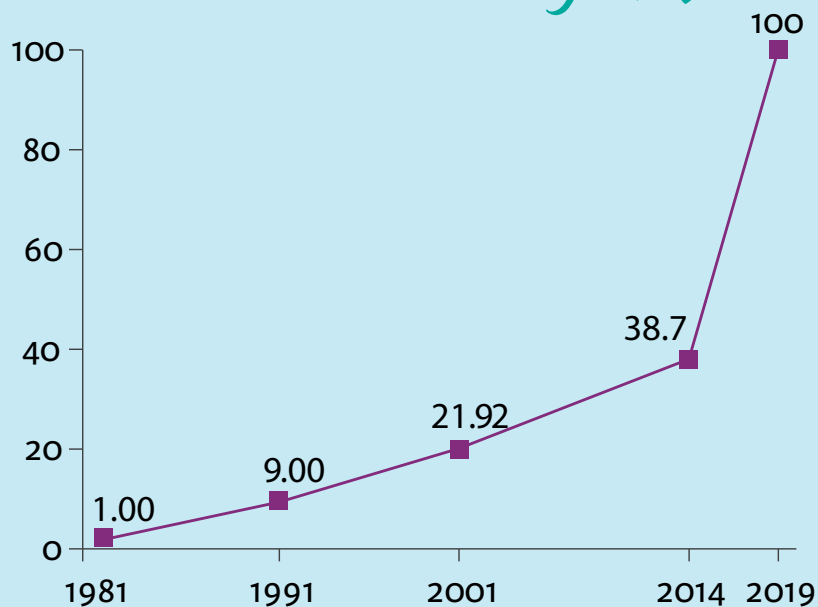
AL IGUAL QUE LOS MILLONES DE PERSONAS QUE SE UNIERON A LA LUCHA DE MAHATMA GANDHI POR LA INDEPENDENCIA, HOY EN DÍA MILLONES DE PERSONAS SE HAN OFRECIDO VOLUNTARIAMENTE Y CON EL CORAZÓN ABIERTO PARA CONTRIBUIR CON SU TIEMPO Y SUS ESFUERZOS A UNA INDIA MÁS LIMPIA.

Narendra Modi
Prime Minister of India



Los jefes de varias aldeas (sarpanch) se comprometen a apoyar a SBM mientras asisten a las celebraciones de las "Divas de Swachh Bharat", en el 150 aniversario del nacimiento de Mahatma Gandhi

Sanitation coverage (%)



Source: SBMG IMIS as on 24.09.2019

La promesa de Swacchta

Tomamos esta promesa de que seguiré comprometido con la limpieza y dedicaré tiempo a esto.

Dedicaré 100 horas al año, es decir, dos horas a la semana, a trabajar voluntariamente por la limpieza.

Ni ensuciaré, ni dejaré que otros ensucien.

Iniciaré la búsqueda de la limpieza conmigo mismo, mi familia, mi localidad, mi pueblo y mi lugar de trabajo.

Creo que los países del mundo que parecen estar limpios lo están porque sus ciudadanos no se dan el lujo de tirar basura ni permiten que suceda.

Con esta firme creencia, voy a propagar el mensaje de la Misión Swachh Bharat en las aldeas y pueblos. Voy a animar a otras 100 personas a tomar esta promesa que estoy tomando hoy.

Me esforzaré para que dediquen sus 100 horas para la limpieza.

Confío en que cada paso que dé hacia la limpieza ayudará a que mi país esté limpio.

Jefe de Ministerios-Magistrado de Distrito) trabajaron en cohesión como nunca antes.

B-CREER

Cuando se enfrentan a una situación difícil, los equipos que no creen que se pueda alcanzar un objetivo establecido, a menudo no pueden encontrar motivación. Como resultado de ello, no se esfuerzan lo suficiente. Para garantizar una productividad óptima, la SBM creó equipos en el centro y en los estados respectivos que comprendían una mezcla única de jóvenes profesionales con un menor bagaje administrativo y una perspectiva fresca, así como burócratas experimentados pero impulsados, que creían que el objetivo era realmente alcanzable y se centraban en la búsqueda de soluciones creativas.

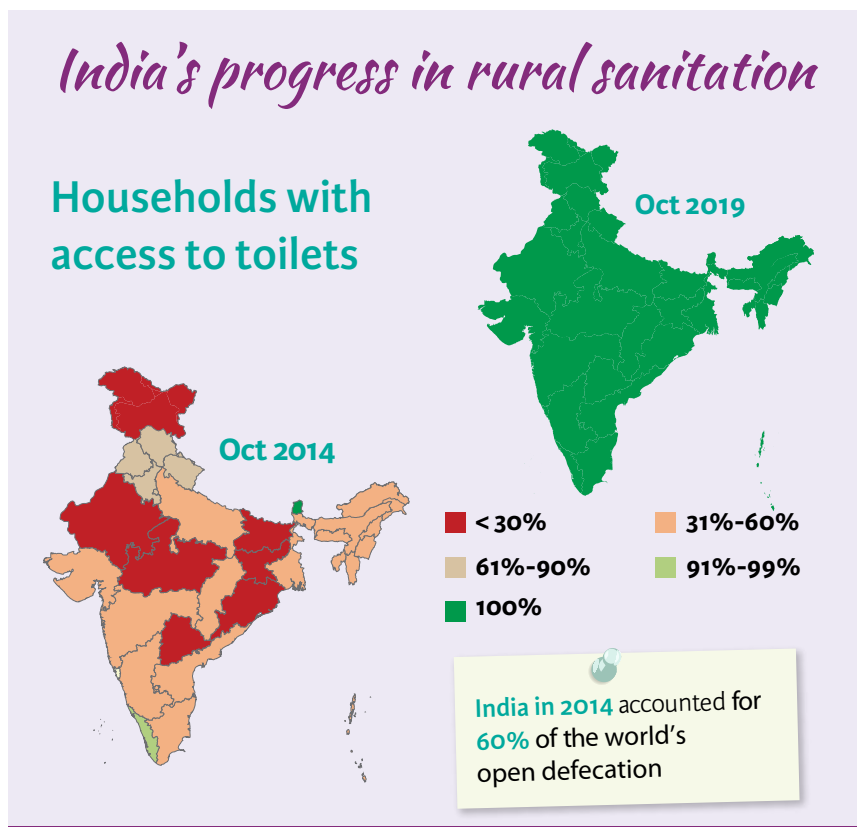
C-COMUNICAR

En su núcleo, el SBM es un programa que da lugar a un cambio de comportamiento. La comunicación a todos los niveles, por encima y por debajo del umbral de pobreza, y de forma masiva e interpersonal, era fundamental para el SBM. Se

Abajo: Los jugadores de cricket indios Suresh Raina (izquierda) y Jasprit Bumrah (derecha) participan en un partido de cricket con niños de la localidad durante las clínicas de cricket del Equipo Swachh en Nagpur.



PROGRESO



capacitó a casi 6.50.000 campeones de saneamiento de base llamados swachhagrahis, que iban de puerta en puerta para comunicarse y transmitir el mensaje de swachhata o saneamiento. A continuación, la SBM trató de hacer glamorosa la sanidad mediante una amplia participación en los medios de comunicación, aprovechando la cultura popular y asociando a las celebridades de Bollywood, los deportistas y otras personas influyentes para promover la causa.

D- DEMOCRATIZAR

A lo largo de los años, la SBM se ha convertido en un jan andolan (revolución de masas), un hecho que el Primer Ministro ha reiterado en muchas ocasiones. Todo el mundo se convirtió en una parte interesada y el saneamiento se convirtió en un asunto de todos. La gente construyó sus propios inodoros y motivó a otros; las comunidades planificaron actividades y supervisaron los progresos, y las aldeas se declararon libres de defecación al aire libre. Incluso las empresas, las ONG, las organizaciones de la sociedad civil y otros ministerios y departamentos gubernamentales desempeñaron un papel en la integración de la causa.

E- EVALUAR

A medida que el progreso comenzó a superar las expectativas, muchos cuestionaron la veracidad de las cifras de progreso de SBM.



swachhbharaturban.gov.in

SWACHH SURVEKSHAN, dirigida por el Ministerio de Vivienda y Asuntos Urbanos desde 2016, es la mayor encuesta de saneamiento y limpieza urbana del mundo. Su objetivo es fomentar la participación ciudadana a gran escala y crear conciencia en todos los sectores de la sociedad. Hasta ahora, ha sido fundamental para mejorar la prestación de servicios a los ciudadanos y crear ciudades más limpias mediante cambios de comportamiento positivos.

En su primer discurso del Día de la Independencia de su segundo mandato, el Primer Ministro anunció un ambicioso objetivo: proveer de agua corriente a todos los hogares para 2024.



Arriba: Varias embajadas indias de todo el mundo han organizado campañas de limpieza para apoyar y promover la SBM. Voluntarios de la misión diplomática india en Bali, Indonesia, recogen residuos durante una campaña de limpieza en una playa: Voluntarios de la embajada india en La Habana, Cuba, después de una campaña de limpieza

Impacto Global

- Inspirado por el SBM, Nigeria ha anunciado campañas nacionales libres de defecación al aire libre.
- Además, reconociendo el impacto masivo de la SBM, la Fundación Bill y Melinda Gates otorgó el prestigioso premio Global Goalkeeper Award al PM Narendra Modi.

OBJECTIVES ACHIEVED

Urban:

Total individual toilets

6,114,402

Community and public toilets

552,692

Total cities declared free from open defecation

4,320

Rural:

Total individual toilets

101,926,000

Toilets built in 2019-20

1,587,617

Total ODF Villages

603,175

Por lo tanto, se hizo aún más importante alentar la supervisión de terceros para reforzar la credibilidad y mantener a los voluntarios motivados. Organizaciones como el Banco Mundial, UNICEF, BMGF y la OMS llevaron a cabo diversas evaluaciones de la cobertura y el uso de los servicios sanitarios, los éxitos y las áreas de mejora, así como los impactos sanitarios, económicos y sociales de la SBM. La India se convirtió en el laboratorio mundial de saneamiento.

F- SEGUIMIENTO A TRAVÉS DE

Cuando todos los estados se declararon ODF para el 2 de octubre de 2019, el Primer Ministro mencionó que era sólo un hito y no la línea de meta. Todavía existe un fuerte enfoque en asegurar que los comportamientos del ODF se mantengan y que nadie se quede atrás. El DDSM publicó recientemente la estrategia de saneamiento a 10 años vista, en la que se articula el objetivo de pasar del ODF al ODF Plus, el objetivo más amplio de la limpieza general de las aldeas de la India.

El gobierno de la India continúa su búsqueda para prestar servicios básicos a sus ciudadanos. En su primer



discurso del Día de la Independencia de su segundo mandato, el Primer Ministro anunció un objetivo aún más ambicioso: el suministro de agua corriente a todos los hogares para 2024. En consonancia con este objetivo, se está diseñando la Misión Jal Jeevan para cumplir, sobre la base de la política de aplicación. Esperemos que ese objetivo se cumpla con éxito.



Parameswaran Iyer es el Secretario del Ministerio de Agua Potable y Saneamiento y dirige su misión insignia Swachh Bharat. Un oficial de la IAS de 1981, se unió al Banco Mundial en 2009 y ha trabajado previamente en Vietnam, China, Egipto y el Líbano



HACIENDO AL Empresario

Un conjunto de organizaciones de la nueva era han creado por primera vez un nuevo entorno para hacer negocios inteligentes en la India, centrándose en proporcionar soluciones innovadoras a los problemas del país, dicen los mentores de las nuevas empresas TN Hari y MS Subramanian.

Imaginemos un escenario en el que un agricultor de una remota aldea india pueda comprobar la calidad del suelo de su campo y recibir el pronóstico meteorológico específico de su ubicación antes de sembrar las semillas, o hacer un seguimiento de su ganado a distancia, utilizando un teléfono móvil. Curiosamente, con el advenimiento de la tecnología móvil avanzada en el país y el auge de las nuevas tecnologías agrícolas innovadoras, ésta ya no es una situación imaginaria. Y la agricultura no es el único sector en el que las nuevas empresas

basadas en la tecnología en la India están resolviendo problemas a nivel microeconómico. Sin embargo, hasta hace muy poco tiempo, muchos empresarios indios de primera generación se abstendrían de resolver problemas locales o de trabajar en tecnologías de vanguardia. Esto se puede atribuir en parte a la falta de una financiación audaz de las empresas, como resultado de la cual los negocios tuvieron que construirse en torno a la solución de problemas que podían generar rápidamente flujos de efectivo positivos. Las soluciones a los problemas locales requerían un

El Primer Ministro Narendra Modi dirigiéndose a la reunión en el lanzamiento de Start-Up India, una iniciativa financiada por el gobierno para apoyar a las empresas de la nueva era del país



Innovación autóctona

- Más del 18% de todas las empresas de nueva creación en la India están aprovechando la tecnología de punta. Esta cifra constituye sólo el 8% de las nuevas empresas creadas en 2014 y ha registrado una tasa de crecimiento anual compuesta del 40%.
- Se estima que las nuevas empresas indias han creado 60.000 empleos directos y de 1,3 a 1,8 lakh de empleos indirectos en el país.
- La India tiene el tercer mayor número de empresas de capital de riesgo en el mundo. Se prevé que esta cifra se cuadruplique para 2025
- De alrededor de 9.000 startups fundadas en la India hasta 2019, 1.050 son de salud digital y 20 de tecnología agrícola; el 18% de las startups aprovechan la IA, la cadena de bloques, BigData, la robótica, etc.

Los empresarios y las empresas indios de la nueva era están empoderando a las comunidades y resolviendo los problemas a los que se enfrentan las personas en la vida cotidiana

cambio en el comportamiento de los consumidores y unos precios bajos. Invariablemente implicaban períodos de gestación más largos y una quema inicial de efectivo. Esto requería inversores con bolsillos profundos, nerviosismo e incluso audacia. Dado el tamaño relativamente pequeño de las oportunidades de mercado en la India, esos inversores se habían mantenido al margen.

EL GRAN CAMBIO

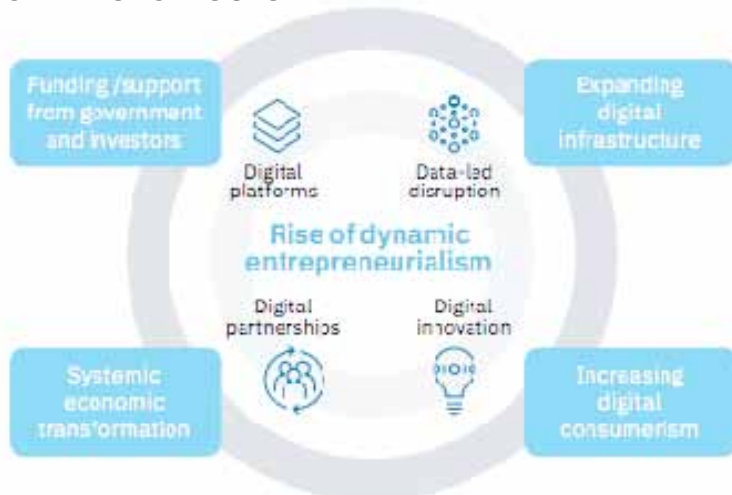
Sin embargo, el acrónimo BRICS, acuñado en 2006 (Sudáfrica se añadió en 2010) para reflejar el poder de Brasil, Rusia, India, China y

Sudáfrica -una asociación de cinco grandes economías nacionales emergentes que remodelaría la economía mundial- provocó un cambio en la actividad económica y el poder del mundo desarrollado a las economías emergentes. Esto cambió la visión del mundo sobre el tamaño y el potencial del poder de consumo de la India. Un cambio que presentó enormes oportunidades para el capital - oportunidades a una dimensión que había configurado los destinos de Europa, después de la revolución industrial, o de los Estados Unidos, después de la Segunda Guerra Mundial. Este cambio expuso al mundo el potencial macroeconómico de la India y la inversión en la historia del crecimiento de la India se convirtió en la nueva tesis de inversión de las empresas de capital de riesgo y de financiación de cobertura, impulsando a las empresas de nueva creación que, utilizando la tecnología, empezaron a centrarse en la solución de problemas locales. Por decirlo de alguna manera, ¡el nuevo orden mundial había llegado!

FRONTERAS NUEVAS

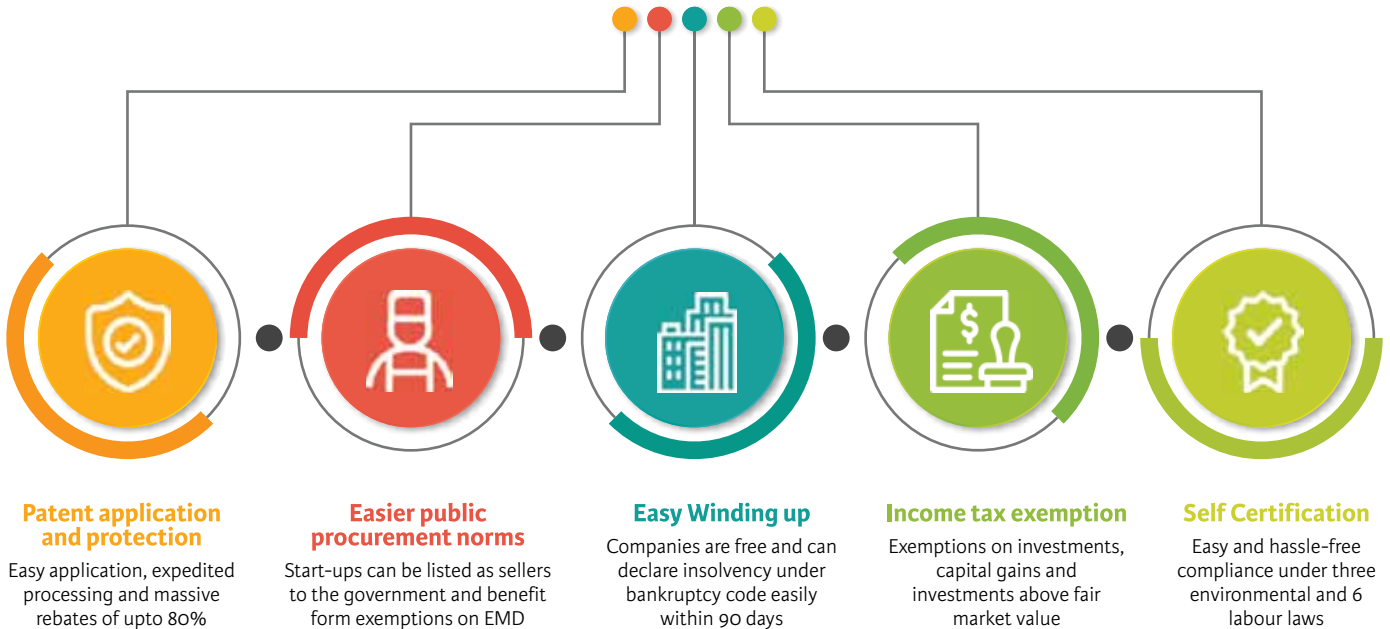
Las soluciones que ofrecen los programas del gobierno de la Unión, como Start-up India y Digital India, ayudan a los empresarios de la nueva era a innovar de forma más inteligente

START-UP STRUCTURE



Source: Nasscom

#startupindia



y eficaz. Un ejemplo apropiado es el de India Stack, que se ha convertido en la plataforma subyacente para el crecimiento de la India Digital. Se trata de un conjunto cada vez más amplio de API, que proporciona una infraestructura técnica y de colaboración sobre la que pueden crecer e innovar las empresas de tecnología y el gobierno. India Stack también está demostrando cómo una red de profesionales sueltos en el país

están reproduciendo lo que Open Source, que se puso en marcha hace 20 años en Palo Alto (una empresa multinacional estadounidense de seguridad cibernética) logró. Con la atención puesta en la inclusión financiera, es decir, la incorporación de quienes no tienen cuentas bancarias al sistema bancario oficial, la infraestructura de pagos de la India UPI o la Interfaz de Pagos Unificados, ha sido un gran éxito.

El uso creativo de la tecnología puede resolver muchos problemas básicos, así como tapar las fugas y las ineficiencias de los sistemas existentes, como ha demostrado ampliamente Aadhaar

OTRAS SOLUCIONES

Los empresarios de la nueva era han creado todo un ecosistema de micro-emprendimiento. Ese espíritu empresarial tiene el potencial de cambiar el paradigma y el paisaje del empleo en el país si se gestiona bien. Un ejemplo de ello es la nueva empresa Bigbasket, una de las mayores tiendas en línea de alimentos y comestibles de la India. No sólo ofrece servicios a los clientes urbanos, sino que también trabaja en estrecha colaboración con casi 10.000 agricultores y los educa en prácticas agrícolas científicas y, de paso, mejora sus medios de vida.

Del mismo modo, muchas otras plataformas tecnológicas autóctonas, como Ola (una empresa de intercambio de transporte), Swiggy (plataforma de pedidos y entrega de alimentos en línea) y Urbanclap

(que ofrece servicios para el hogar y el estilo de vida) no sólo han satisfecho las necesidades urbanas sino que también han ayudado a crear un campo de juego uniforme para los pequeños empresarios, crear puestos de trabajo y generar ingresos. En el género de los viajes y el turismo, las nuevas empresas en línea TripAdvisor y Zomato han aumentado



En el sentido de las agujas del reloj desde arriba: Bhavish Aggarwal, Director General y cofundador de ANI Technologies, los propietarios del servicio de llamadas a domicilio Ola; los cofundadores de Zomato Deepinder Goyal/CEO (L) y Pankaj Chad-dah/COO en su oficina de Gurgaon; los cofundadores de UrbanClap Abhiraj Bahl, Varun Khaitan y Raghav Chandra



La emergente India Hub es una plataforma para que todos los interesados en el ecosistema de las emergentes interactúen entre sí y formen asociaciones exitosas

De izquierda a derecha: Clementine Chambon y Amit Sarogi, los cofundadores de la start-up, OORJA; Fundadores de Bigbasket con base en Bengaluru que tiene ocho millones de clientes en 25 ciudades de la India

repentinamente la posibilidad de descubrir destinos turísticos y restaurantes más pequeños.

El gran reclamo es que estos empresarios y empresas de la nueva era no sólo están ofreciendo servicios inteligentes, sino que están potenciando a las comunidades y resolviendo los problemas que las personas enfrentan en la vida cotidiana. No es de extrañar entonces que la mayoría de las instituciones educativas tengan ahora células de emprendimiento y que los estudiantes hayan comenzado a buscar el emprendimiento incluso antes de graduarse. No cabe duda de que los

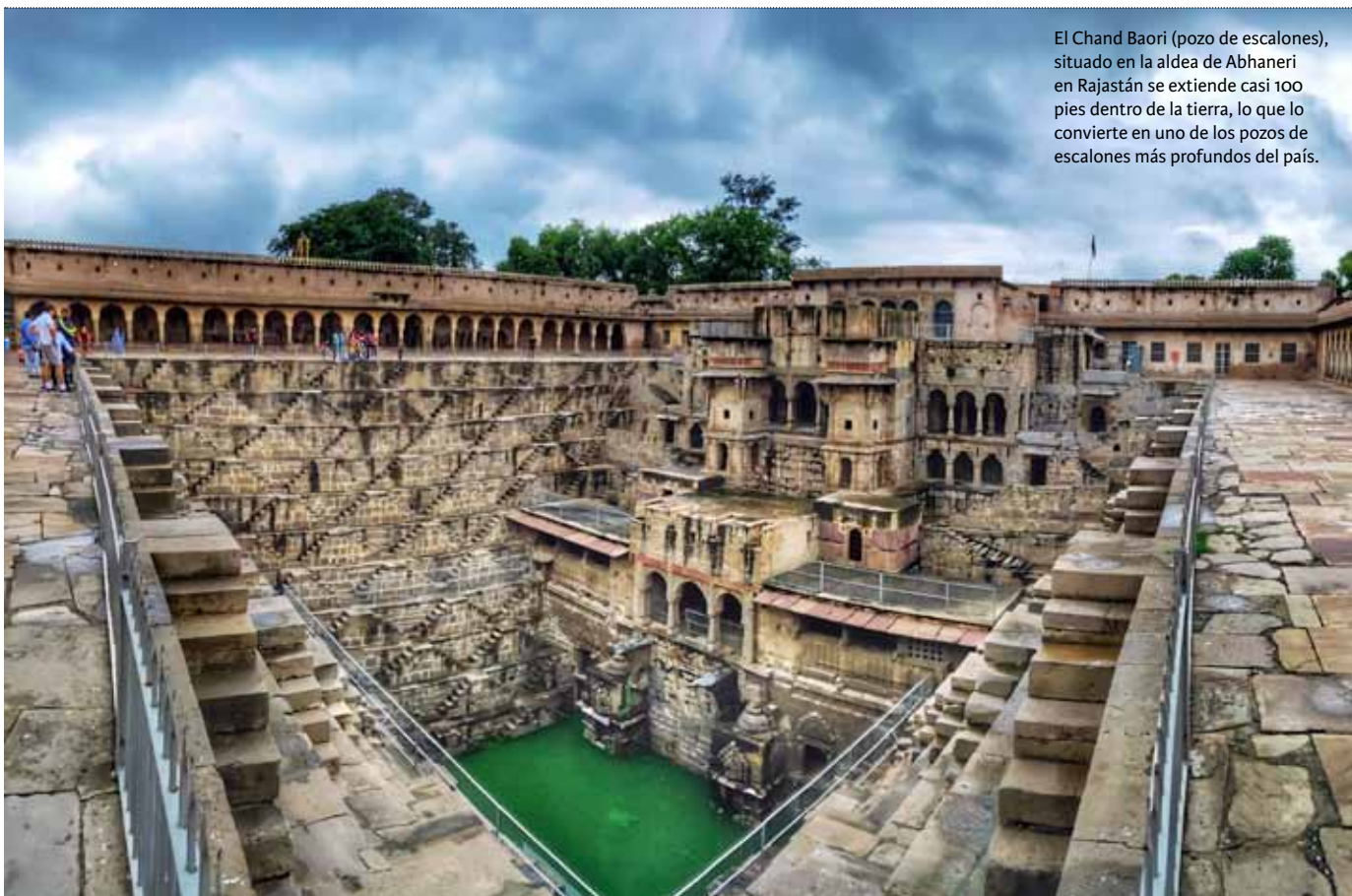
futuros historiadores de los negocios se referirán a este decenio como un momento decisivo para la iniciativa empresarial en la India.



MS Subramanian actualmente dirige la función de análisis en Bigbasket. Tiene una experiencia de más de 20 años en el liderazgo analítico. Es un frecuente orador en la industria y foros académicos como experto en análisis



T N Hari es asesor y mentor de numerosos jóvenes empresarios y empresas de nueva creación. También es Asesor Estratégico de Fundamentum (un fondo de crecimiento creado por los decanos del mundo de las startups de la India). Dirige la división de RRHH en Big Basket y ahora se le conoce como el chico de RRHH de las startups.



El Chand Baori (pozo de escalones), situado en la aldea de Abhaneri en Rajasthan se extiende casi 100 pies dentro de la tierra, lo que lo convierte en uno de los pozos de escalones más profundos del país.

HACER QUE CADA gota cuente

Los pozos, pozos de escalones y embalses de la antigua India no sólo eran fuentes de agua, sino que formaban parte de una red más amplia de técnicas naturales de conservación del agua. Aunque pueden ser revividos para reducir la actual escasez de agua en las ciudades, también pueden inspirar ideas modernas de sostenibilidad

POR VIKRAMJIT SINGH ROOPRAI

La impresionante belleza arquitectónica de Ugrasen ki Baoli (también llamada Agrasen ki Baoli) en el corazón de Nueva Delhi está entre los 10 mejores sitios para visitar en la ciudad. Este baoli (pozo de escalones) del siglo XIV, con tres pisos conectados por 108 escalones,

no es sólo un lugar turístico popular, sino que fue parte del sistema de conservación de agua de la India.

Si uno mira la historia de la civilización, verá que los primeros asentamientos humanos se acercaron a los cuerpos de agua. Lentamente, la gente se extendió a diferentes partes del

continente, que tenían fuentes alternativas de agua. Con el tiempo, la gente aprendió que el agua no sólo fluye en la superficie sino también bajo sus pies. Entonces comenzaron a desarrollar el arte de cavar pozos.

EL NACIMIENTO DEL BAOLI

Con el paso del tiempo, sin embargo, la gente de la antigua India se dio cuenta de que ir a buscar agua al pozo se volvería cansado cuando la población creciera. Así que se les ocurrieron conceptos alternativos como las ruedas persas, donde se hizo un arreglo de poleas, ruedas y cubos que podían fácilmente traer agua de pozos profundos. Más tarde, en la India medieval, los arquitectos e ingenieros comenzaron a trabajar en otra

alternativa: la construcción de escalones para alcanzar el nivel del agua. Un ejemplo de ello puede verse en Rajon ki Baoli en Nueva Delhi. Estas escaleras no sólo eran un lugar para buscar agua y realizar tareas, sino también lugares donde la gente se reunía para mantenerse fresca durante los duros veranos. Para aprovechar al máximo los beneficios, estas estepas comenzaron a alinearse de tal manera que la zona más profunda de la estepa (el tanque) permanecía hacia el sur, mientras que los escalones descendían desde

Si podemos crear una red estratégicamente planificada de pozos de recarga de agua que se conecten a los acuíferos subterráneos, podemos devolver el nivel de agua de cualquier ciudad

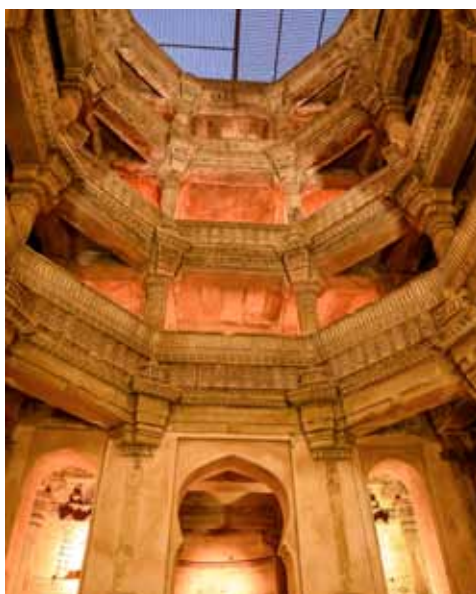


Las tallas icónicas y la escalera que lleva al pozo de escalones Baoli Dada Hari en Ahmedabad, Gujarat

Cómo se excavaban los pozos en la antigüedad

Antes, los albañiles hacían un anillo de madera y lo colocaban en la superficie, donde se iba a excavar. Luego comenzaban a cavar y lentamente, a medida que se formaba la fosa, el anillo era empujado hacia abajo. Añadían otro anillo encima o una serie de ladrillos o piedras, lo que aseguraba que la pared del pozo no se derrumbara mientras los albañiles lo excavaban. Una vez que se alcanzaba el nivel del agua, los albañiles buscaban cubos de agua fangosa y la arrojaban al suelo alrededor del pozo. El agua se filtraría y formaría acueductos naturales para alcanzar la cavidad creada en el fondo del pozo. Después de repetir este proceso varias veces, el pozo desarrollaría una gran cavidad, que se llenaría de agua subterránea, recargada por las lluvias, llegando a ella a través de la zona de captación alrededor del pozo por medio de los diminutos acueductos.

el norte. Esto era útil porque como la India está en el hemisferio norte, la luz del sol no llegaba a la superficie del agua del tanque. Esto impedía que el agua se calentara y se evaporara. Como resultado, la temperatura del agua y las cámaras alrededor del nivel del agua siempre se mantenían más frías que la superficie.



POZOS Y TANQUES

La gestión del agua en la antigua India no se limitaba únicamente a los baolis. También había tanques (kund) y presas de esclusas. De hecho, los santuarios religiosos, que eran frecuentados por cientos de devotos, siempre tenían un kund, un pozo de paso o por lo menos un pozo conectado a él. Incluso hoy en día, los devotos de tales santuarios hacen cola para buscar agua de estas fuentes sagradas y la llevan a sus casas como un símbolo de bendición.

AYUDA DESDE EL PASADO

A medida que se desarrolló la civilización, se redujo el uso de tanques y baolis. Las tuberías llegaban a nuestros hogares y el agua estaba disponible literalmente a nuestro alcance. A medida que empezamos a dar por sentado nuestras fuentes naturales de agua, el agua estancada en lagos, estanques, baolis y pozos no se recicló durante mucho tiempo y por lo tanto comenzó a desarrollar algas y bacterias dañinas. Debemos entender



Arriba: El pozo de Adalaj-Ni-Vav iluminado con motivo del "Festival del Agua" en Adalaj en Gandhinagar, Gujarat

Abajo: El pintoresco Panna Meena Ka Kund, un antiguo pozo de escalones en Amer, cerca de Jaipur, Rajastán



Los Baolis (pozos de escalones), no sólo eran un lugar para buscar agua, sino también un sitio para reuniones sociales durante los veranos.

Arriba: El Dhabhai Kund, el mayor pozo de escalones en Bundi, Rajastán

Derecha: Gandhak ki Baoli es un pozo de escalones del siglo XVI en Mehrauli, Nueva Delhi.

que la mayoría de las estructuras de agua medievales están interconectadas por medio de acuíferos subterráneos.

Contaminar uno afectará a todos los de su entorno. Al mismo tiempo, si podemos limpiar cualquier pozo o baoli, tendrá un impacto positivo en las estructuras de agua cercanas y el nivel de agua subterránea.

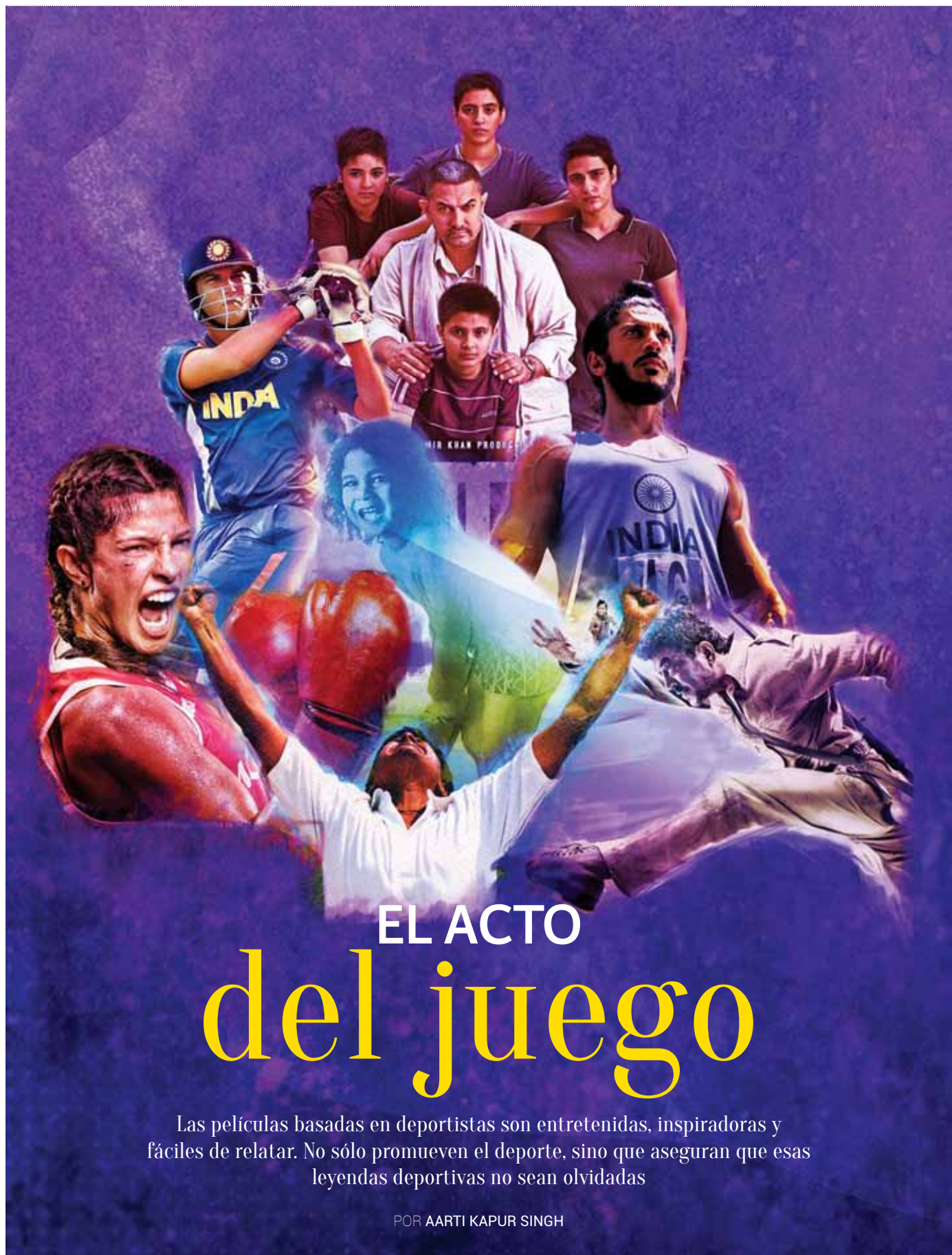
Si recargamos un baoli, varios otros cercanos también recuperan su agua. Por lo tanto, si podemos crear una red estratégicamente planificada de pozos de recarga de agua, que se conectan a los acuíferos subterráneos, podemos ayudar a aumentar el nivel de agua subterránea de cualquier ciudad. Hoy, cuando la India



se enfrenta a la escasez de agua, podemos tomar lecciones de los baolis que ponen de relieve la sabiduría tradicional y son una especie de guía para la conservación del agua. Es hora de que adoptemos los viejos métodos con la nueva tecnología y salvemos nuestro planeta.



Vikramjit Singh Rooprai es un activista del patrimonio y un educador. Ha estado explorando los monumentos del norte de la India para promover el rico patrimonio del país. Ha establecido laboratorios de patrimonio en varias escuelas y a menudo se le puede encontrar asesorando a jóvenes adultos para desarrollar una nueva forma de ver nuestro pasado.



EL ACTO del juego

Las películas basadas en deportistas son entretenidas, inspiradoras y fáciles de relatar. No sólo promueven el deporte, sino que aseguran que esas leyendas deportivas no sean olvidadas

POR AARTI KAPUR SINGH

La historia de un luchador que gana contra todo pronóstico ha inspirado eternamente a la humanidad. La pasión por el éxito, la lucha del viaje y finalmente, la alegría de ganar ha sido la historia más popular de todos los tiempos.

Recientemente, la industria cinematográfica hindi ha estado experimentando con películas relacionadas con el deporte y Dangal, Bhaag Milkha Bhaag, MS Dhoni: The Untold Story, Mary Kom, Azhar y Soorma son algunas de las películas biográficas deportivas que se han estrenado en los últimos años. El éxito financiero y de crítica de estos proyectos ha animado a más cineastas a profundizar en el género.

PUNTUACIONES CRECIENTES

Las películas sobre deportistas permiten a los cineastas combinar tres ingredientes esenciales: drama, euforia y acción o heroísmo, además de sacar provecho de la fama y el seguimiento del tema por parte de los aficionados. “El deporte se presta a momentos emocionantes. Para un director, es



fácil elegir un personaje, mostrarlo pasando por un entrenamiento físico vigoroso, añadir el patriotismo y una película de deportes con un atractivo masivo está lista”, dice Tigmanshu Dhulia, que dirigió Paan Singh Tomar (2012) basada en la vida del soldado convertido en atleta. Ampliando las razones por las que los deportistas atraen a los cineastas, añade: “Las películas de deportes se hacen porque el personaje principal es conocido por muchos, si no es que ya es una estrella, lo que ayuda a la comercialización de la película.”

Ranveer Singh (izquierda) está listo para jugar contra la leyenda del cricket indio Kapil Dev (derecha) en una película sobre su exitosa carrera

A medida que los deportistas indios siguen ganando en el campo, los cineastas tienen más opciones para narrar sus historias

La ventaja quizás también radica en las historias únicas de estas personalidades que están esperando ser contadas. Las historias se presentan y las promociones van sobre la base de la curiosidad por la vida de una persona ya popular. Si no se conoce, las películas ayudan a contar la historia de estas leyendas reales. “Al público del cine le gustan los héroes más grandes que la vida. Es la razón por la que estrellas como Salman Khan y Rajinikanth son tan famosas, porque se muestra que realizan hazañas sobrehumanas en sus películas.

Por eso, cuando su historia pasa a la pantalla, el heroísmo es fácil de reproducir”, dice el actor Harshvardhan Kapoor, que se está preparando para interpretar al tirador de la medalla de oro olímpica Abhinav Bindra en una película biográfica. Concuerta con la actriz Parineeti Chopra, que se prepara para interpretar al as del bádminton Saina Nehwal en su película biográfica titulada Saina. “Saina ha logrado mucho a su corta edad y su historia realmente me inspira”, dice Chopra.

Otro factor que ayuda es que las estrellas del deporte son gente

Izquierda: Rakeysh Omprakash Mehra durante la promoción de su película *Bhaag Milkha Bhaag*, que se basó en la vida de Milkha Singh, un célebre velocista indio.

Derecha: La actriz Priyanka Chopra Jonas (derecha) hizo el papel de la boxeadora olímpica Mary Kom (izquierda) en la película biográfica de esta última





común con una pasión y agallas extraordinarias. Sus historias son relatables. “Mary Kom era una chica normal hasta que empezó a ganar medallas. El público reconoce sus circunstancias y sus luchas. Al final viene la esperanza de que si una chica corriente como Mary Kom puede tener éxito, nosotros también”, dice Ajit Andhare, director de operaciones de Viacom18 Motion Pictures, que ha apoyado varios proyectos sobre el deporte indio.

NUEVO SABOR

También se discute el cambio de gustos del público en evolución del cine indio y las películas sobre deportes son refrescantes cuando se comparan con los productos básicos. “Actualmente Bollywood está buscando historias más allá

del romance y la venganza. Hemos disipado las plantillas estándar y nuestras películas han dejado de ser monocromáticas en sus temas. Además, las películas representan las diferentes conversaciones que tienen lugar en la sociedad y, a medida que la India acepta los deportes distintos del críquet como una opción profesional, la gente está cada vez más ansiosa por ver más historias de éxito en el campo”, dice Andhare.

“El público ha evolucionado y quiere ver contenido fresco. La gente también se está volviendo más paciente con la creatividad y buscando ideas fuera de serie, independientemente de

El actor Sushant Singh Rajput (izquierda) con el jugador de cricket indio MS Dhoni (derecha).

Una biografía deportiva bien hecha ayuda a la promoción de los deportes e inspira a los jóvenes a hacer una carrera en el mismo

Sports-based movies to look out for

'83

Starring Ranveer Singh as **Kapil Dev**, this movie is going to be a glorious retelling of India's triumph at the 1983 Cricket World Cup.

Saina

Parineeti Chopra is set to play badminton champion **Saina Nehwal** in this biographical film.

Toofan

Filmmaker Rakeysh Omprakash Mehra and actor Farhan Akhtar are back together for *Toofan*, a fictional story of a boxer.

Rashmi Rocket

Starring actress Taapsee Pannu, it is believed to follow a girl's journey as a runner in a Gujarati village and how she overcomes various obstacles to achieve victory.

Maidaan

This Ajay Devgn starrer is a biopic on the life of football coach **Syed Abdul Rahim**, who is known as the architect of modern Indian football.

Jersey

Shahid Kapoor is all set to play a cricketer in the Hindi version of *Jersey*, which was originally a Telugu film.

Shabash Mithu

This is a biopic of **Mithali Raj**, captain of the Indian Women's Cricket team, starring Tapsee Pannu.

Abhinav Bindra's biopic

The under-wraps film on ace marksman **Abhinav Bindra** has Harshvardhan Kapoor playing the lead role.

The Pullela Gopichand biopic

An untitled biopic on ace badminton player **Pullela Gopichand** has been announced by Fox Star Studios.

Dhyan Chand biopic

Filmmaker Pooja Shetty has announced a film on the life of the great hockey player.

PV Sindhu biopic

Actor Sonu Sood is producing a film on the young badminton player.

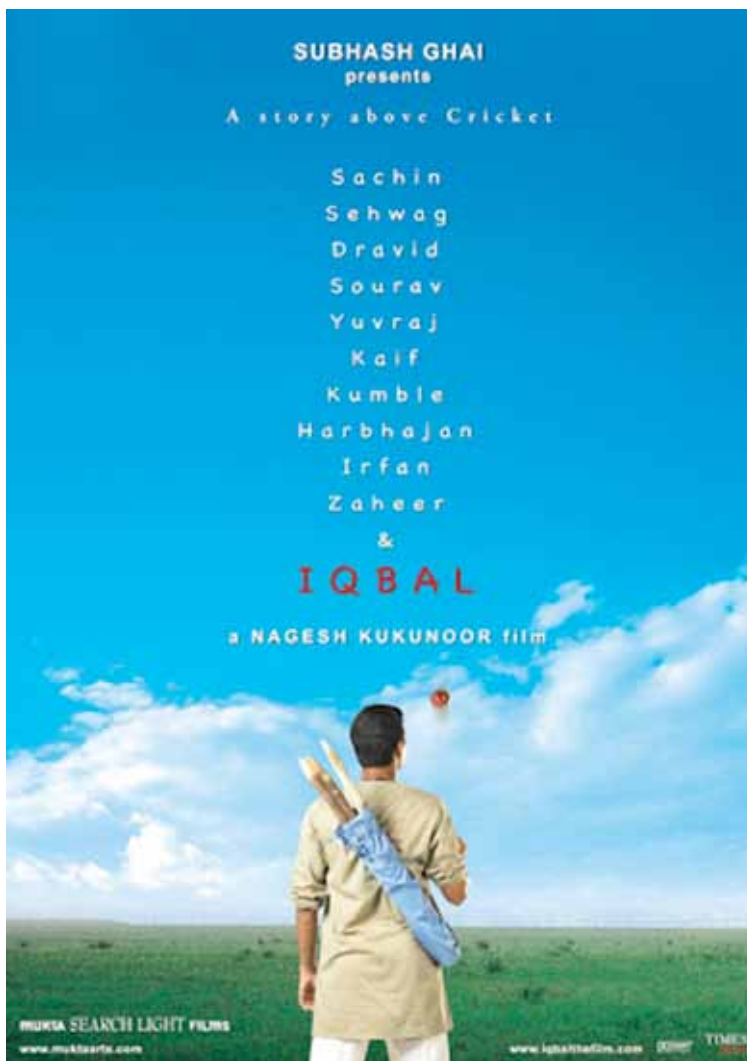
PT Usha biopic

Director Revathy S Varmha will make a film on the legendary athlete in English.

Murlikant Petkar biopic

Actor Sushant Singh Rajput has reportedly been signed on to play the differently-abled sportsman who won the gold at the 1970 Commonwealth Games.

Las películas sobre deportistas permiten a los cineastas combinar tres ingredientes esenciales: drama, euforia y acción o heroísmo, además de sacar provecho de la fama y el seguimiento del tema por parte de los aficionados



La película *Iqbal* se basó en la vida y las luchas de Baba Sidhaye, el primer jugador de críquet con problemas de habla y audición de la India



Izquierda: Las actrices Taapsee Pannu (izquierda) y Bhumi Pednekar representan a las aguzadas tiradoras Chandro y Prakash Tomar en Saand Ki Aankh.

Derecha: Los actores indios (desde la izquierda) Angad Bedi, Diljit Dosanjh y Tapsee Pannu durante la promoción de Soorma, la película biográfica del jugador de hockey indio Sandeep Singh.



quién sea el reparto”, dice Rakeysh Omprakash Mehra, que dirigió Bhaag Milkha Bhaag

FINALES FELICES

Finalmente, es el factor de la sensación de bienestar en los deportes lo que hace que las películas sobre ellos sean atractivas. Un triunfo bien merecido es lo que todo cineasta busca. La euforia es parte integral de una película deportiva, que involucra al público en un nivel emocional. En 2001, cuando se estrenó Lagaan, una película deportiva, aunque no una película biográfica, el público de los cines aplaudió al final.

La mayoría de los cineastas dicen que hay una parte de la historia, de la vida del atleta, que la mayoría de la gente no conoce.

A medida que los deportistas indios siguen ganando en el campo,

los cineastas tienen más opciones para narrar sus historias. El género de las películas de deportes tiene la capacidad de resaltar los desafíos que enfrentan las masas, aunque de manera entretenida. Representa valores como la liberación, la resistencia y el espíritu inquebrantable, entre otros. Una película de deportes bien hecha proporciona tanto la emoción como la sabiduría. También ayuda a la promoción de los deportes e inspira a miles de jóvenes a hacer una carrera en el mismo.



Aarti es una escritora independiente con cerca de dos décadas de experiencia en varios medios de comunicación. Después de obtener un doctorado en estudios cinematográficos, ahora se entrega a su pasión por descubrir el mundo. Escribe sobre comida, lujo, películas, bienestar y celebridades.

El aromático Pakki
Murgh Biryani. Una
preparación de pollo
marinado.



UN PLATO DE Tradición

A diferencia de cualquier comida típica, una pasta de Bohri empieza con el postre. Influenciada por los gustos, sabores y prácticas culinarias de Gujarat y el Medio Oriente, la cocina Bohri ha comenzado finalmente a generar un seguimiento en la escena gastronómica indú

POR MUNAF KAPADIA

Cuando tenía unos 10 años, un compañero de clase me preguntó a qué religión pertenecía. Le respondí diciendo que era musulmán Bohri. Mi compañero de clase indagó más y preguntó qué significaba eso y no tuve nada más que añadir. Cuando volví a casa esa noche, fue la primera de muchas veces que empecé a hacer preguntas más concretas a mis padres sobre las raíces de nuestra comunidad.

Durante toda mi vida adulta me he preguntado por qué nuestra identidad, cultura y cocina seguía siendo un misterio para muchos. Especialmente nuestra comida que tiene varias similitudes con los sabores de Gujarat, donde nuestros antepasados se establecieron por primera vez, e incluye platos populares con otras comunidades musulmanas de la India, y sin embargo tiene una identidad propia.

Abajo: Una visión contemporánea del icónico Dabba Gosht, un raro, succulento y carnoso manjar que difícilmente se encuentra fuera de un hogar Bohri.

Derecha: El delicioso Lagan Ni Seekh: Un popular plato de Bohri hecho con carne de cordero picada marinada.

En la comunidad Bohri, las comidas comienzan con el postre, seguido de un pequeño aperitivo y luego el plato principal. Los Bohri comen de una placa de acero de 3,5 pies de ancho llamada thaal alrededor de la cual los comensales (unos siete u ocho) se sientan, en el suelo, hombro con hombro. Es una experiencia altamente territorial donde rompemos el thaal (en sentido figurado) en varios trozos, como rebanadas de pizza, y nos servimos el plato que se sirve en el centro del recipiente. Antes de comenzar la comida, se coloca un thaal más pequeño que tiene un conjunto de condimentos en el perímetro y un namak dani (un pequeño recipiente de sal) en el centro.



La historia sin tiempo

Las convenciones espirituales de la fe Bohra tienen sus raíces en Egipto y Yemen. Alrededor del año 1567 d.C., la misión que la comunidad india de Bohra sigue hasta el presente, se separó de sus sucesores en el Yemen y así creó un nuevo orden de Bohras, el Dawoodi Bohra, con su sede de poder en Gujarat, India. La sede del clero de Dawoodi Bohra se ha trasladado desde entonces a Mumbai, desde donde el Syedna (nuestra versión de un sumo sacerdote) administra su rebaño en todo el mundo.

Antes de que comience el primer plato, se anima a la persona más joven sentada en el thaal a que recoja el namak daani y ofrezca sal al resto. La idea de comenzar una comida probando la sal se atribuye a las propiedades antibacterianas de esta última, ¡pero sobre todo a su capacidad de activar nuestras papilas gustativas antes de que comience la comida!

Después de la degustación de la sal, consideramos auspicioso comenzar la comida con un plato de arroz endulzado llamado sodannu (100 granos de arroz). Cocinado con ghee (mantequilla clarificada), este fragante plato representa la tradición Bohri de kharaas-meethas, donde alternamos lo salado con lo dulce. ¡Esto se hace para reajustar constantemente el paladar y asegurarse de que cada plato esté lleno de sabores!

El más ambicioso Bohri thaals o bien reemplaza el sodannu o lo sigue con un helado o un soufflé. A esto le sigue la primera ronda de aperitivos (o kharaas) - normalmente un plato de carne de cordero ahumado kheema patti samosas (carne picada saborizada y ahumada rellena dentro de una pasta filo envuelta a mano). Nos tomamos nuestra comida muy en serio; un hecho que se demuestra cuando se ve a un miembro de la comunidad Bohri sazonado exprimiendo unas pocas gotas de limón en una samosa (un pastel salado triangular frito relleno de verduras o carne con especias) antes de morderlo. La lógica es que la acidez del limón activa el tratamiento de ahumado que se da a la carne.

En el sentido de las agujas del reloj desde arriba a la derecha: El Raan de cordero, la estrella obvia entre muchos platos Bohri; El Malai Khaja, un auténtico hojaldre relleno con trozos de crema de leche fresca; Una auténtica preparación del delicioso Dabba Gosht



La Cocina Bohri

Fundé The Bohri Kitchen (TBK) para aprovechar las costumbres culturales de la comunidad Bohri y la deliciosa comida Bohri que cocina mi madre para educar y crear conciencia sobre nuestra sana cocina y rico patrimonio. Con estas experiencias de comida casera nuestro enfoque no fue en el volumen sino en la calidad. No se puede reservar un asiento en The Bohri Kitchen, ¡se solicita uno!

LA PROPAGACIÓN GLOBAL

La comunidad india de Dawoodi Bohra es una pequeña cohorte que suma unos 5 lakh de seguidores, incluida la diáspora que se extiende por América del Norte, Europa y el Asia sudoriental. Se estima que el número total de bohras de ascendencia del Oriente Medio y el Asia sudoriental, incluida la comunidad india de bohra, asciende a 2 millones.



En el sentido de las agujas del reloj desde la izquierda: El crujiente y delicioso Keema Samosa; el actor de Bollywood Rishi Kapoor disfrutando de una comida en The Bohri Kitchen (TBK); Munaf Kapadia con su madre Nafis

Una vez que el kharaas se termina, se sirve el plato de methas (golosinas).

Después de reajustar el paladar por los dulces, llega el suntuoso raan en rojo masala - una pata de cabra, marinada en especias durante más de dos días. Esto último es común en la cocina de Bohri que cree en cocinar de forma lenta y paciente. El raan se marina en la quintaesencia de la pasta de jengibre y ajo con dhania (cilantro), jeera (comino), cúrcuma y un toque de chile en polvo. Justo antes de prepararlo, se vuelve a adobar durante unas horas en cuajada y luego se cocina durante dos o tres horas a fuego fuerte hasta que el cordero se derrite en la boca. Se sirve con obleas de sallí (palitos de patata) y guarnición de cilantro.

Finalmente uno o dos platos dulces después, se sirve el jamón o el plato principal. Normalmente es un

dum biryani tradicional (un plato de arroz y carne) cocinado con patatas. En un país tan vasto y diverso como la India, hay incontables estilos de cocina, cada uno más distinto e interesante que el otro. Sin embargo, es la forma tradicional en que se sirve lo que hace resaltar el sentimiento de integridad cultural. La sensación de armonía y la familiaridad que se obtiene al compartir un plato de comida con amigos, familiares y conocidos ¡es lo que nos permite celebrar nuestras muchas diferencias juntos y en un estilo icónico!



Munaf Kapadia es el Director General (Jefe de comedor) en The Bohri Kitchen, un restaurante casero donde 14 personas reciben una deliciosa comida de seis platos. Munaf dejó su carrera de 4 años y medio de Publicidad en Línea para perseguir su amor por las artes culinarias.

SECRETOS DE LAS siete hermanas

Algunos de los lagos más bellos y tranquilos de la India están situados en las fronteras nororientales del país. Experimente las praderas serenas y pintorescas mientras viajamos a través de los siete estados y le traemos, algunos de los más bellos lagos de la zona y sus amigables habitantes



LAGO UNIAM

Este pintoresco cuerpo de agua, conocido localmente como Barapani, es el lago artificial más grande del estado. A orillas del lago está el Complejo de Deportes Acuáticos Umiam, donde los visitantes pueden probar sus manos en deportes acuáticos de aventura.

Consejo de viaje: El lago está situado a una hora en coche (unos 17 km) de la capital del estado, Shillong, en la autopista nacional Guwahati-Shillong.

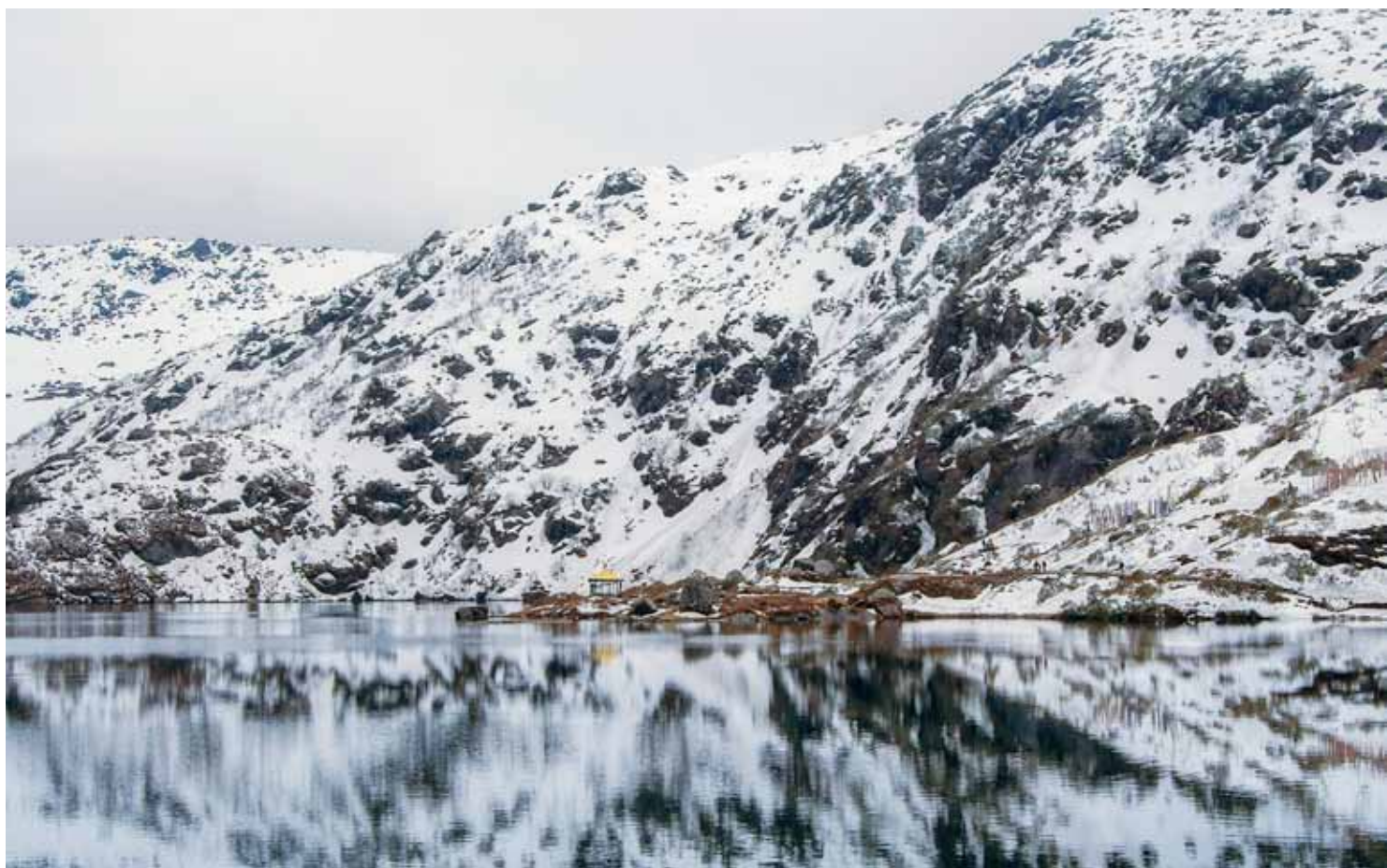




LAGO TSOMGO

También conocido como Lago Changu, es un raro lago glaciar en Sikkim Este. Este lago, que es venerado por los locales como sagrado, permanece congelado durante el invierno y cobra vida en la primavera con el florecimiento de las flores en los alrededores.

Consejo de viaje: La capital del estado, Gangtok, se encuentra a 38 km (90 minutos en coche) del lago.



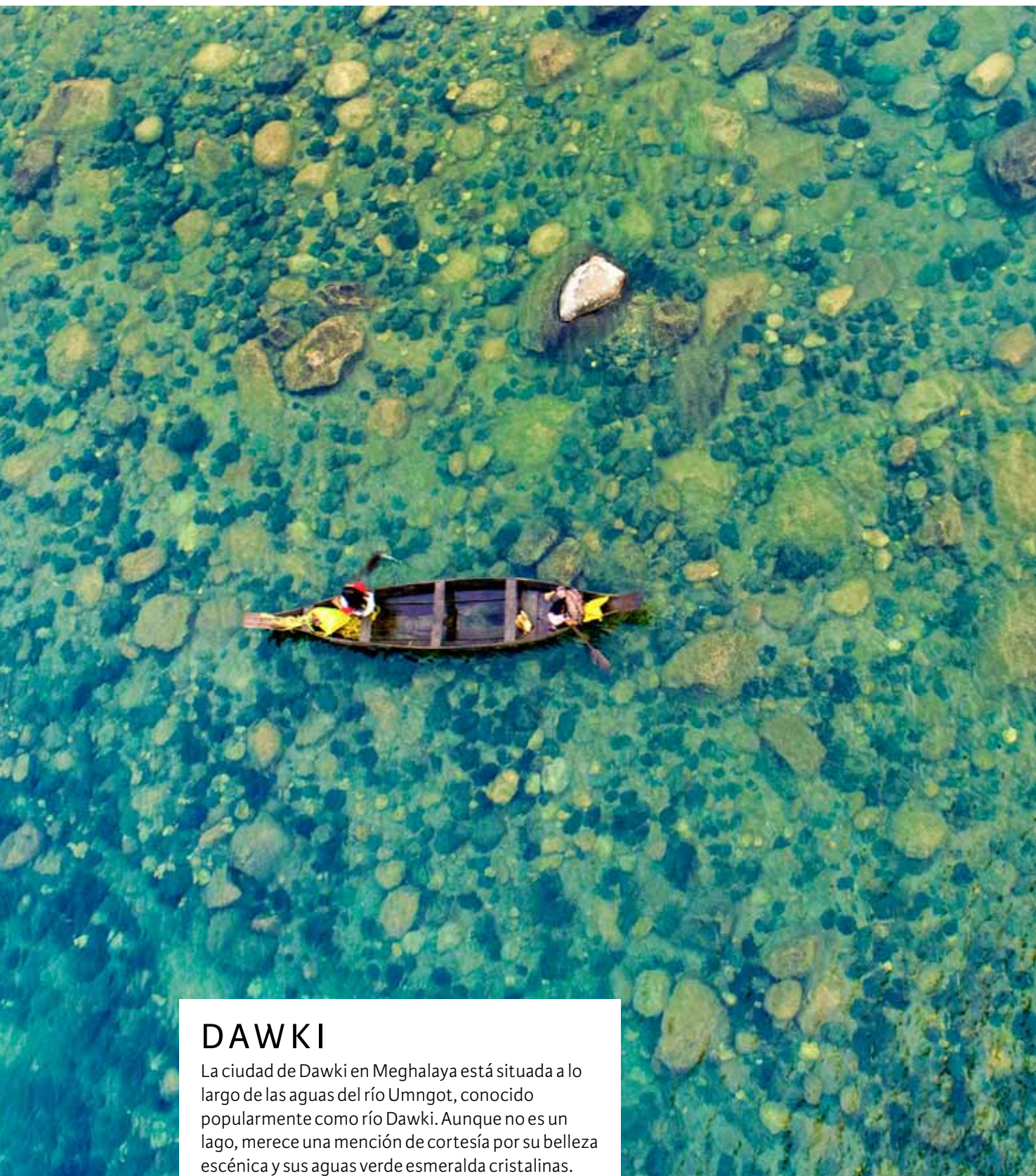
El lago Umiam, conocido localmente como Barapani, es el lago artificial más grande de Meghalaya



SANGESTAR TSO

Conocido originalmente como Lago Shonga-tser y ahora como Lago Madhuri, es uno de los cuerpos de agua más populares del distrito de Tawang de Arunachal Pradesh. Formado por inundaciones repentinas después de un terremoto en 1950, es más conocido por los impresionantes valles y montañas nevadas que lo rodean.

Consejo de viaje: Tawang está a un día de viaje (unos 448 km) de la capital del estado, Itanagar.



DAWKI

La ciudad de Dawki en Meghalaya está situada a lo largo de las aguas del río Umngot, conocido popularmente como río Dawki. Aunque no es un lago, merece una mención de cortesía por su belleza escénica y sus aguas verde esmeralda cristalinas.

Consejo de viaje: Dawki está a dos horas y media en coche (unos 83 km) de la capital del estado, Shillong.



LAGO LOKTAK

Situado cerca de Moirang en Manipur, forma parte del Parque Nacional Keibul Lamjao, el único parque nacional flotante del mundo. Los pescadores que viven en islas flotantes llamadas phumdis, en cabañas conocidas como phumsangs son vistas únicas aquí.

Consejo de viaje: Son dos horas de viaje (unos 52 km) desde la capital del estado, Imphal, hasta el lago.



LAGO GURUDONGMAR

Situado a una altura de 17.800 pies en Sikkim, es uno de los lagos más altos del mundo. Nombrado en honor a Gurú Padma-sambhava, quien se cree que es el fundador del budismo tibetano, es venerado tanto por los locales como por los viajeros.

Consejo de viaje: El lago está a ocho horas en coche (aproximadamente 187 km) de la capital del estado, Gangtok.

LAGO CHANDUBI

Situado en Assam, este majestuoso lago marca el comienzo de las colinas de Garo en la región. Se dice que nació de un terremoto que golpeó la zona, las costas de Chandubi están cubiertas de exuberantes bosques que son el hogar de tranquilas aldeas y una gran variedad de fauna autóctona.

Consejo de viaje: Está situado a unos 64 km (dos horas en coche) de Guwahati, la capital del estado.





LAGO SONBEEL

Situado en el distrito Karinganj de Assam, Sonbeel (o Shon Beel) es uno de los mayores humedales del estado. Un aspecto único de este lago es que durante los meses de invierno, el nivel del agua retrocede para dar paso a lagos más pequeños y tierras de siembra para el cultivo de arroz.

Consejo de viaje: La capital del estado, Dispur, está a unos 326 km (unas nueve horas en coche desde el lago).

Mientras que el noreste es popularmente conocido por su música, tradiciones y cultura, sus tranquilos lagos son en realidad la joya de la corona



LAGO RUDRASAGAR

Conocido también como Twijilikma, está situado en Tripura y ha sido identificado como una de las zonas de importancia nacional para la conservación y el uso sostenible. Un rasgo interesante es el Neermahal, un majestuoso palacio que se construyó en la orilla norte del lago para servir como residencia de verano de la realeza de Tripura.

Consejo de viaje: El lago está situado en Melaghar, a 53 km de Agartala, la capital de Tripura toma un poco más de una hora llegar al lago.



UNA UTOPIÍA Verde

En Auroville, un municipio mundial situado en el sur de la India, los residentes llevan años practicando una vida sostenible. Y esta puede ser la solución a la crisis climática mundial

POR SAURABH NARANG



Las cabañas amigables con el medio ambiente en Auroville están construidas únicamente con material natural, de origen local.



Abajo: Un residente durante una sesión de cosecha donde todos los voluntarios trabajan juntos para obtener los vegetales frescos para la cocina

Izquierda: Uno de los residentes ayudando a cosechar papaya verde

Ellos cultivan sus propios alimentos. Sus necesidades son alimentadas por la energía solar. Los residuos que producen son reciclados.

Viven en completa armonía con el medio ambiente y entre sí en esta comunidad global de personas de más de 50 naciones. Para los turistas, Auroville, o la ciudad del amanecer, parece un destino utópico, donde la gente practica la vida sostenible, dando vida a un trozo de tierra otrora desierta situada entre el Territorio de la Unión de Puducherry y el estado de Tamil Nadu. Concebido por el luchador por la libertad y filósofo Sri Aurobindo y la Madre, los principios de la vida aquí se centran en el concepto de la conciencia interior por la unidad de la mente, el cuerpo y la naturaleza. Como resultado, hay una conciencia social



muy evidente de toda la comunidad hacia una vida sostenible y verde.

Auroville tiene dos tipos de residentes: permanentes y temporales. Uno puede llegar aquí para una visita guiada de un día u optar por una estancia en uno de los muchos

Más que sólo el sustento

MILLAS DE ALIMENTO

Tenemos que considerar cuán lejos viaja la comida que comemos desde su origen hasta nosotros. Más kilómetros de comida, más contaminación que causa al ser transportada, almacenada, etc., más recursos que demanda (para hacer el camión que transporta esta comida, etc.) y así sucesivamente.

VALOR ECOLÓGICO

Algunas plantas tienen un valor ecológico muy alto: crecen sin necesidad de fertilizantes o productos químicos perjudiciales, no dañan a otras plantas de alrededor y crecen sin demasiado mantenimiento.

grupos mientras participa en el trabajo diario del municipio. Fui voluntario en la Granja Soledad, una de esas comunidades, durante 32 días.

GRANJA SOLEDAD

A las pocas horas de mi llegada a la Granja Soledad, fui recibido por un aluvión de preguntas. “¿De dónde viene tu comida? ¿Sabe quién la cultivó y si se usaron químicos para cultivar esa comida? ¿Sabe cómo se transportan sus alimentos y cómo se almacenan?” Las preguntas las hacía un caballero vestido de lungi con un trozo de tela atado alrededor de su cabeza, muy parecido a los granjeros del interior de la India. Es el inglés convertido en Krishna Mckenzie, el fundador de Granja Soledad, un programa de

cultivo orgánico en Auroville. Mckenzie me cuenta que se mudó del Reino Unido a Auroville a la edad de 19 años para llevar una vida sencilla inspirada en las enseñanzas que había recibido en su escuela - Brockwood Park - fundada por el filósofo y profesor indio J Krishnamurti. “Me influenciaron mucho las filosofías de Masanobu Fukuoka, un maestro zen y granjero japonés célebre por ser partidario de la agricultura natural. Fukuoka cree en la agricultura de “no hacer nada”, que dice que como la naturaleza ya es perfecta y no hay nada que se pueda hacer para mejorarla”, dice Mckenzie.

Después de 25 años de vivir en Auroville, Mckenzie (aunque prefiere que se le llame Krishna) es hoy conocido como el fundador

De izquierda a derecha:

Un voluntario limpiando cacahuets para ayudar al personal de la cocina; Un grupo de niños dedicados a la fabricación de jabón natural durante un taller en la Granja Soledad





de la Granja Soledad de seis acres. Hablando fluidamente en tamil, me cuenta sobre su esposa y sus dos hijos tames, y cómo se impregnan de los conceptos de la agricultura sostenible en la granja.

LA VIDA EN EL TRABAJO

El trabajo de los voluntarios comienza alrededor de las 8 de la mañana todos los días y continúa hasta alrededor de las 12. Trabajé como voluntario durante cuatro horas cada día alterno. Los voluntarios pueden trabajar en la granja o en el café anexo o en el interior, dependiendo de las habilidades e intereses de la persona. ¡Los fines de semana están libres! A los voluntarios se les enseña cómo sembrar semillas, desherbar, regar las plantas y cosechar las verduras para las comidas. Las actividades también incluyen la fabricación de abono o



ayudar a empaquetar los productos de la granja para el mercado. Uno puede ofrecerse para trabajar en el interior en trabajos administrativos también. Yo elegí trabajar al aire libre en la granja.

FABRICACIÓN DE JABÓN

Un día, Mckenzie nos llevó a su área de fabricación de jabón para mostrarnos cómo hace el jabón líquido orgánico multiuso que se usa en la granja.

Arriba: El Matrimandir es uno de los hitos más emblemáticos alrededor de Auroville

Arriba: Krishna, que se mudó a Auroville desde el Reino Unido, es el fundador de la Granja Soledad de 6 acres

La forma más simple de salvar a nuestro planeta del cambio climático es consumir alimentos cultivados localmente y evitar la destrucción causada por la agricultura industrializada.

“Mezcla tres partes de cáscara de limón, una parte de jaggery y 10 partes de agua. Revuelva la mezcla una vez al día y guárdela en un recipiente cerrado. Déjelo fermentar durante dos semanas. Después de eso, añadir la misma cantidad de agua de jabón (10 partes). Posteriormente, el contenido del recipiente se volverá jabonoso y podrá utilizarse para lavar los platos,

la ropa e incluso para el baño”, dijo, mientras demostraba el proceso.

Cuando mi trabajo terminaba, iba por Auroville, conocía y fotografiaba a sus residentes. En una de esas ocasiones, me invitaron a asistir a una sesión de sanación con sonidos.

LENTAMENTE

Antes de llegar a Auroville, me sentía aprensivo. Pero en un par de días, me había ajustado al estilo de vida alternativo. Ya sea ayudando a los residentes con una campaña de forestación en un terreno cercano llamado bosque Sadhna o

Tecnología solar

La tecnología solar se utiliza ampliamente en Auroville y la más grande y llamativa es la Cocina Solar, que sirve aproximadamente 1.000 comidas al día. La cocina usa un “tazón solar”, que utiliza cientos de espejos para enfocar la luz solar en el receptor de calor.



Un residente preparando la mesa después de la cosecha de la mañana



En el sentido de las agujas del reloj desde arriba a la izquierda:

Mujeres locales cosechando mijo que luego se utiliza para hacer pan fresco; Un viejo molino de viento que ahora se utiliza para bombear agua para la irrigación; Casa Internacional, un lugar para voluntarios y pasantes que visitan Auroville; Los exuberantes campos de maíz verde que rodean Auroville son otro ejemplo de técnicas de agricultura sostenible y orgánica

fotografiándolos mientras hacían sus tareas diarias, mi tiempo en Auroville fue una de las experiencias más enriquecedoras de mi vida. Curiosamente, todavía sigo los principios de la vida sostenible que me tomé en Auroville. En mi vida urbana diaria, controlo regularmente mis huellas de carbono: desde usar el transporte público y evitar el plástico hasta lavar la ropa manualmente, me he vuelto extremadamente consciente de disminuir mi dependencia de la automatización. ¡Tal vez en este remoto rincón de la India se encuentra la solución al problema al que se enfrenta todo el planeta!

La tecnología solar se utiliza ampliamente en Auroville y la más grande y llamativa es la Cocina Solar,

que sirve aproximadamente 1.000 comidas al día. La cocina usa un “tazón solar”, que utiliza cientos de espejos para enfocar la luz solar en el receptor de calor.

Tenemos que considerar cuán lejos viaja la comida que comemos desde su origen hasta nosotros. Más kilómetros de comida, más contaminación que causa al ser transportada, almacenada, etc., más recursos que demanda (para hacer el camión que transporta esta comida, etc.) y así sucesivamente.



Saurabh es un galardonado fotógrafo y consultor creativo. A lo largo de los años, ha trabajado con empresas de fortuna 500, cineastas y ONG de renombre en diferentes partes del mundo. Ha sido publicado y exhibido en todo el mundo.



Modelos luciendo vestidos de diseño exclusivo estampados en bloque durante un desfile de moda de la diseñadora con sede en Delhi, Niki Mahajan

EL ARTE DEL

bloque

Los diseñadores indios están dando un nuevo impulso al antiguo arte de la impresión de bloques mediante el uso de diseños y productos innovadores, ayudando a preservar el patrimonio cultural de las aldeas de Rajastán.

POR PRIYA KUMARI RANA

Bagru, situada a unos 30 km de Jaipur, es una pequeña ciudad india por excelencia, con callejuelas sinuosas bordeadas por casas sencillas, donde las puertas casi nunca se cierran y donde los vecinos son más bien una familia. Pero lo que llama la atención en Bagru son las salpicaduras de color que adornan sus casas y sus calles, ya que franjas de tela en tonos vibrantes y estampados cuelgan de los tejados y las paredes, secándose al sol. Este es el corazón de

la impresión de Bagru, una de las más famosas tradiciones de impresión de bloques a mano de la India. Aquí, en talleres dirigidos desde las casas de los miembros de la comunidad Chippra, siguen estampando telas de algodón y a veces de seda con bloques de madera tallados a mano y sumergidos en tintes, una forma de arte de 300 años de antigüedad que ha sido transmitida por sus antepasados. Un arte muy similar se practica en otra pequeña ciudad, Sanganer, a unos 30 km de Bagru.

“Durante los ardientes meses de verano, estas suaves telas de algodón con intrincados estampados en tintes naturales eran populares entre las familias

reales de Rajastán y Mughal en Delhi”, dice el diseñador de moda con sede en Delhi, Niki Mahajan, que ha trabajado extensamente con este arte. Pero ella cree que como esta técnica requiere mucho trabajo y tiempo, los impresores comenzaron a usar pantallas para imprimir grandes porciones de tela de una sola vez y cambiaron a las impresiones digitales asistidas por computadora.

Las impresiones de Bagru han recibido una etiqueta de indicación geográfica (IG), lo que significa que la calidad y las características de la impresión son esencialmente atribuibles a su origen geográfico.



Izquierda: Un artesano imprime cuidadosamente un intrincado diseño en un sari en uno de los muchos talleres caseros alrededor de Chippra Mohulla, el centro de la comunidad Chippra en Bagru.



Un modelo que muestra una kurta de colores vibrantes diseñada con intrincados patrones impresos en bloque

Hoy en día, esta tradición se ha convertido en la favorita de los diseñadores que experimentan con colores, tintes y técnicas, para crear líneas de moda innovadoras y mobiliario para el hogar.

Mahajan, que vende al por menor en tiendas de las principales ciudades de la India e incluso en los EE.UU., ha estado haciendo ropa de mujer y de hombre impresa en bloque durante 26 años. “En esta técnica, el impresor toma una caja de zapatos cuadrada medio llena de agua, y un trozo de cuero estirado, sobre el cual apila varias capas de tela para que se convierta en una almohadilla gruesa. Sobre ella aplica una pasta de barro, zinc y tinte”, dice Mahajan,

“Imprimimos con el barro, y una vez impreso, vaporizamos la tela, y luego la lavamos para quitar el tinte y el barro. El color se “desplaza”, es decir, si es una tela negra y estampamos en rojo,

Curiosamente, incluso el agua local tiene un impacto significativo en los resultados finales de la impresión. En Sanganer, el agua da a los colores tonos más oscuros mientras que los utilizados en Bagru tienen un tono rojizo.

el barro, el zinc y el tinte la penetran y la desplazan para que se vuelva roja””, explica. Mahajan dice que su receta para crear la resistencia del barro es un secreto guardado. “No revelamos las materias primas que utilizamos”, dice. “Además, la temperatura altera el color. En verano a 40 grados C, un color será diferente de cuando se imprime en invierno a 6 grados C.” Los lugareños dicen que como Sanganer tenía un suministro constante de agua fresca, los impresores usaban grandes cantidades de ella para imprimir y lavar. Mientras que en Bagru, que se enfrentaba a la escasez de agua, los impresores eligieron las técnicas de teñido de resistencia. Todos estos elementos naturales hacen que cada pieza de ropa sea diferente de la otra.

Un orgullo similar en la impresión se refleja en la colección de la marca de diseño Asha Gautam, cuya tienda en Nueva Delhi está llena de saris, lehengas y anarkalis únicos con la tradicional impresión en bloque. En colaboración con el dúo madre-hijo Asha Gupta y Gautam Gupta, la marca da empleo a más de 25 impresores de bloques de Rajastán. “También tenemos un gran equipo de bordadores trabajando para nosotros.



Sensibilidades Sanganer

Algunos motivos comunes utilizados en la impresión de bloques de Sanganer son rosas delicadas, lotos, girasoles, lirios, caléndulas, rosetas y capullos de loto. Los motivos de Bagru son generalmente geométricos y hechos en un azul o fondo índigo. Esta región es popular por dos tipos de grabados: los dabru y los seyali-bagru. Las telas estampadas seyali-bagru son conocidas por su características combinaciones negro y amarillo-ocre. Los estampados Dabru, por otro lado, se crean usando un sistema especial de técnica de resistencia (escondiendo el estampado del tinte).



De arriba a abajo: Un sari que destaca una fusión de múltiples técnicas de diseño, en exhibición en la tienda de Nueva Delhi de la marca de moda Asha Gautam; Un artesano talla intrincados diseños en un bloque de madera a mano en Jaipur; Algunos ejemplos de diversos patrones que se utilizan a menudo en la repetición cuidadosamente orquestada durante la impresión del bloque a mano





En el sentido de las agujas del reloj desde la izquierda: Artesanos locales imprimiendo a mano diseños vibrantes en telas cerca de Jaipur; Aquí se ve un diseño inspirado en los tigres de Rajastán; Un turista extranjero que asiste a un taller de impresión de bloques a mano en un estudio en Bagru; La impresión de resistencia con mezcla de barro es una de las muchas prácticas tradicionales que dan a las impresiones icónicas sus hermosos colores “desplazados”.

Estos artesanos no sólo producen los diseños más singulares para nuestras colecciones, sino que nuestros aportes de diseño también les ayudan a evolucionar”, explica Gautam.

“Lo que hemos hecho en nuestra última colección es fusionar la impresión de bloques de Sangneri con otras artes y experimentar con la tela. Por ejemplo, en un sari, hemos combinado el estampado en bloque con el kalamkari de Andhra Pradesh en la tela de seda georgette” explica.

En Jaipur, donde se venden la mayoría de estos textiles impresos en bloque, incluso la realeza se ha unido al carro para preservar este patrimonio. Dos diseñadores de las antiguas familias reales de Baria, cerca de Ajmer y Danta, en el distrito de Sikar, mostraron recientemente sus colecciones en la exposición de Fábulas Reales celebrada en Vadodara. Jaykirti Singh de Baria, que vende al por menor en tiendas de Nueva Delhi, así como en Jaipur, Mumbai e Indore, tiene un almacén de 1.000 bloques de madera, y ha estado confeccionando prendas con estampados de bloques durante los últimos 20 años en su unidad interna de Jaipur que emplea a 35 artesanos. “Quiero preservar este arte único de mi patria. También estoy entrenando a los jóvenes para que se interesen y el arte sobreviva”, dice Singh.



Arriba: Telas grandes, estampadas en bloque, puestas a secar después del proceso de vaporización en la aldea de Bagru.

Richa Rajya Lakshmi de Danta dice que trata de alinear su trabajo con las tradiciones. “Originalmente, como la impresión en bloque se hacía en tela blanca, mis piezas también son todas blancas. Yo no tiño la tela -añado color con bloques”, dice Rajya Lakshmi. “Diseño mis propios bloques, mezclando los patrones tradicionales con los inspirados en las imágenes de los fuertes y palacios indios”, dice la diseñadora.

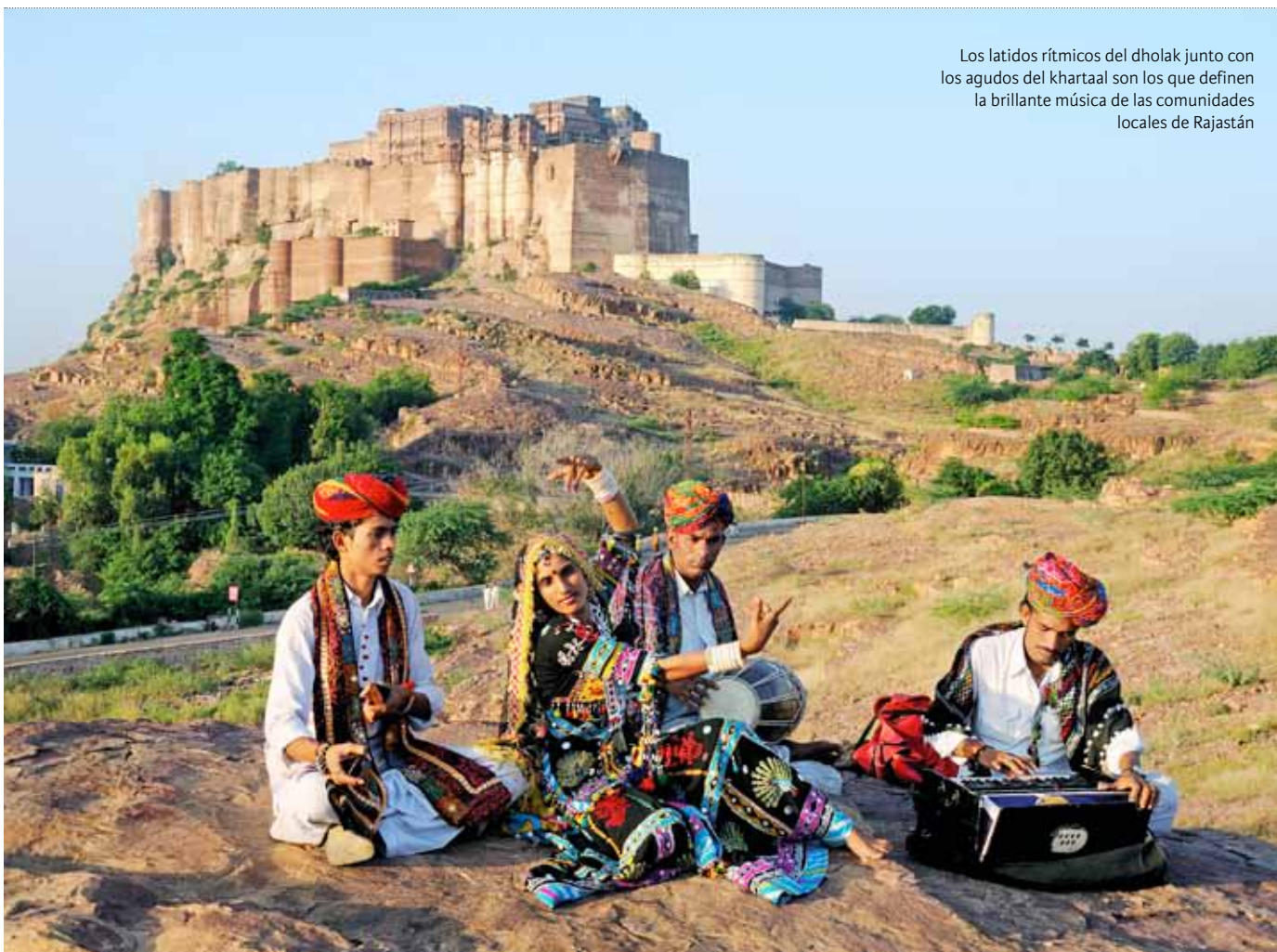
Los grabados en bloque de Rajasthani no son sólo una mera forma de ornamentación textil, sino un patrimonio cultural que debe ser promovido y preservado para

la posteridad. Afortunadamente, a medida que los diseñadores innovan, la demanda de productos impresos a mano aumenta y los consumidores de todo el mundo se vuelven más sensibles a la habilidad de los artistas, parece que los impresores de bloque de Sanganer y Bagru seguirán golpeando los patrones en la tela durante los próximos años.



Priya Rana es una destacada escritora de moda que ha dirigido importantes publicaciones en la India. Rana es actualmente editora colaboradora de la revista The Man

Los latidos rítmicos del dholak junto con los agudos del khartaal son los que definen la brillante música de las comunidades locales de Rajastán



Música

PARA LA NUEVA DÉCADA

Desde los latidos de Bhangra hasta los sonidos calmantes de Sopana Sangeetham de Kerala, la música ha tocado un papel importante en el patrimonio popular de la India. La directora musical Sneha Khanwalkar explica sus puntos de vista sobre cómo esta rica historia da forma a las notas contemporáneas. Vinayak Surya Swami lo pone en perspectiva

Desde los alegres ritmos de Bhangra hasta los sonidos tranquilizantes del Sopana Sangeetham de Kerala, la música ha desempeñado un papel importante en el patrimonio folclórico de la India. La directora musical Sneha Khanwalkar explica sus puntos de vista sobre cómo esta rica historia da forma a las notas contemporáneas. Vinayak Surya Swami lo pone en perspectiva

El resoplido de un tren local, el bocinazo del tráfico, los sonidos de la gente tosiendo o estornudando, o incluso contestando sus teléfonos móviles... La melodía se crea a nuestro alrededor todo el tiempo. En la India, la música siempre

se ha inspirado en lo que nos rodea, ya sean sonidos naturales o hechos por el hombre. Desde nuestras tradiciones folclóricas hasta las ragas clásicas y desde los instrumentos musicales que tocan nuestros músicos rurales hasta las tradiciones musicales que forman parte de nuestro patrimonio, la música india se ha basado tradicionalmente en los sonidos de la vida.

Hoy en día, así la música en la India, como todo lo demás, sufre una transformación, es aún más importante profundizar en nuestras melodías nativas para mantener un equilibrio entre el pasado y el presente. A través de mis años de crecimiento, me he despertado con el sonido del tanpura por la mañana. A lo largo de los años, a medida que me entrenaba y aprendía más

sobre música, comprendí que cada objeto que nos rodea tiene un sonido propio y todo lo que se requiere es encontrar el grupo de melodías adecuado.

EMPEZAR BIEN

Esta noción de encontrar música en la atmósfera definió mis esfuerzos cuando empecé a hacer música; quería que todo lo auditivo fuera parte de ella. Cada sonido representaba una parte diferente de la pista, un sentimiento diferente y creo que quería que mi proceso de creación de música fuera democrático, ¡por lo menos! Mi canción “Kaala Re”

Hay varios artistas trabajando en la propagación de matices más finos de las tradiciones populares de la India para que sigan siendo relevantes



Monjes budistas interpretando música ritual con tambores y trompetas tradicionales durante el festival monástico de Gustor en el monasterio de Lamayuru en Leh.

A different understanding



EVENTS THAT PROMOTE ALTERNATIVE MUSIC WITH FOLK TRADITIONS

- Magnetic Fields Festival, Alsisar, Rajasthan
- Ragasthan, Jaisalmer, Rajasthan
- Ziro Festival of Music, Ziro, Arunachal Pradesh
- NH7 Weekender, Meghalaya
- Serendipity Arts Festival, Goa

de la película “Gangs of Wasseypur 2”, que está ambientada en la industria minera del carbón, comienza con el sonido de un pico golpeando el carbón. ¡He capturado el sonido de una fábrica donde las cadenas de metal se están moviendo! El linaje musical indio tiene varios ejemplos similares de sonidos cotidianos y notas inspiradoras. Hoy en día, varios jóvenes músicos en la India están redescubriendo este pensamiento. Los nuevos portadores de la antorcha de la música india no sólo han decidido seguir una dirección completamente nueva, sino que la han definido como una dirección gobernada por la idea de las tradiciones de todo el país.

EMPUJAR LOS LÍMITES

Comparando de cerca, nos daremos

cuenta de que lo que hoy se denomina “música alternativa” se ha observado a menudo con algunas de las tradiciones folclóricas más antiguas del país. Por ejemplo, los tambores indios añaden un ritmo constante a una música y un sentimiento natural crudo, algo que la mayoría de las etiquetas de música contemporánea han comenzado a incorporar. Tomemos por ejemplo la comunidad Manganiyar de Rajasthan, que, según el folclore, fue convocada a menudo para acelerar el advenimiento de la lluvia en el estado desértico. Se dice que su música, acompañada del dhol (un tambor de dos caras) y del khartaal (dos bloques de madera con los que los artistas producen un fuerte sonido de palmas), imitaba el sonido del trueno y así, apaciguaba al dios de la lluvia.



Miembros de la tribu María de Bastar, Chhattisgarh interpretando danzas tradicionales.



Una tradición musical de las partes orientales de la India, el bhatiyali, se centra en las tradiciones ribereñas de la región.

Otro de tales ejemplos es el del bhatiyali de Bengala Occidental. El bhatiyali, también conocido como la canción del barquero, se canta mayormente en solitario sin apenas acompañamiento musical. Los expertos dicen que la naturaleza ribereña de la región donde se originó esta música folclórica ha formado su estructura. Al igual que el río que fluye, el bhatiyali tiene una melodía que se va afinando; una subida y bajada rítmica en sus notas, como el reflujó del agua.

La música folclórica también se define por la mezcla de la naturaleza y el sonido, y la respuesta de los humanos a su entorno. Por ejemplo, la música de las colinas tiene notas más altas que viajan a través de montañas y valles. En comparación, las

comunidades que viven en las zonas forestales de las llanuras cantan en un tono más bajo y con notas más tenues. Esto es lo que trato de capturar en mi música.

EL CAMINO HACIA ADELANTE

El primer paso para adaptar las melodías de la música folclórica india a los sonidos de hoy en día es salir al entorno natural donde estas melodías nacieron y se practican aún hoy en día.

Con el fin de explorar otros medios y crear una colaboración de sonidos inédita, decidí salir y experimentar la casi mística y diversa oferta musical de nuestro país. Si estoy tratando de introducir la música folclórica a través del cine convencional, necesito introducir toda la cultura, estilo de

Hay un cambio en la industria de la música hacia formas de música descentralizadas que permiten la experimentación constante



Una niña aprende a tocar el armonio en Srinagar, Cachemira.

vida, proceso de pensamiento, hábitos alimenticios, política, historia y todo lo que representan, a través de la música. Algo que hice con la canción “Oh Womaniya” de la película Gangs Of Wasseypur. Para darle a la canción un sabor rústico y crudo elegí a las amas de casa de Bihar, donde se desarrolla la película. De manera similar, la canción “Jugni” de la película Oye Lucky Lucky Oye Yo opté por el renombrado músico folclórico Des Raj Lakhani del Punjab por un acento auténtico de la región. En uno de mis recientes experimentos sonoros en el Festival de Artes de Serendipity, 2019, creé una instalación sonora “Vientos de Cambio”. Se animaba a los espectadores a soplar sobre el objeto, que giraba mientras recogía viento y transmitía sonido y vibraciones. A medida que la gente se involucraba más en la instalación, soplabla más fuerte o más suave, dependiendo de su estado de ánimo, ¡enviando señales!

Hoy en día, la mayoría de los músicos alternativos se centran en la creación de oportunidades más igualitarias para los oyentes y los artistas por igual, y están buscando inspiraciones en el pasado. Tengo esperanzas en el cambio de la industria de la música convencional hacia formas de música descentralizadas que permitan un espacio para la experimentación constante. Creo que necesitamos profundizar en las tradiciones para construir el futuro de la música india.



Vinayak Surya Swami es un periodista de Delhi. Es licenciado en ingeniería mecánica y ha trabajado como aprendiz de constructor naval en la marina india. Escritor a tiempo parcial desde su adolescencia, se pasó al periodismo para seguir su inclinación por la escritura y los viajes.

LECCIONES DE UN clásico

En un momento en el que estamos celebrando los 150 años de Mahatma Gandhi, es justo decir que el Gandhismo ha resistido la prueba del tiempo. A través de los años, ya sea Nelson Mandela o Martin Luther King, Jr. Gandhiji siempre fue un modelo para entender y abordar sus respectivos desafíos. Hoy en día, analizamos cómo los valores del Mahatma han seguido siendo relevantes en un mundo contemporáneo

POR GAUTAM CHOUBEY



En las enseñanzas de Mahatma Gandhi se encuentran listas hojas de ruta para enfrentar varios desafíos. Gandhi veía la política como una vocación que buscaba servir a la humanidad a través de principios y prácticas arraigadas en la verdad. Hoy en día, la violencia parece ser el mayor de todos los peligros que amenazan nuestra existencia. En todas partes del mundo, los gobiernos y los organismos internacionales están ocupados ideando estrategias para hacer frente a la violencia, el extremismo religioso, la anarquía generalizada y el terrorismo. Y para que la verdad sea el hilo conductor de todas las políticas que las sociedades y los gobiernos promulgan para elevar a los oprimidos, dar poder a los desposeídos y garantizar la justicia universal, la violencia no debería formar parte de esos planes: ni como medio ni como estrategia temporal. Para Gandhiji, la verdad y la violencia son fundamentalmente antitéticas entre sí. Por lo tanto, recurrir a la violencia, incluso por un momento fugaz, puede equivaler a abrazar la falsedad. Esto, a su vez, implica perder de vista el objetivo más amplio de servir a la humanidad.

MI VIDA ES MI MENSAJE

1888

Después de inscribirse en el Templo Interior, Inns de la Corte, para estudiar derecho, fue llamado por primera vez al Colegio de Abogados en 1891. Durante su tiempo en Inglaterra, MKG enfrentó un tiempo difícil adaptándose a la ética de la sociedad occidental pero se mantuvo fiel a sus creencias de vegetarianismo.



1893

MKG se enfrentó a un momento difícil cuando trató de establecerse como abogado en la antigua Bombay. Entonces aceptó rápidamente la oferta de trasladarse a Natal, Sudáfrica, para ayudar en un litigio civil.

1869

Mohandas (Karamchand) Gandhi o MKG nació en Putlibai y Karamchand Gandhi en Porbandar. Se casó con Kasturbai en 1882, a la edad de 13 años, mientras se preparaba para ejercer la abogacía en Inglaterra.



Quando uno mira el viaje de un hombre a través de la opresión, la perseverancia y el encarcelamiento riguroso, es difícil imaginar cómo llevó a que millones de personas se empoderaran. Un hombre sencillo, que creía en la idea de la justicia y la igualdad, este es su viaje desde Mohan hasta como lo conocemos hoy en día, el Mahatma



1920-1947

En un lapso de sólo dos años, MKG se había convertido en una figura dominante presente en la arena política de la India. Incluso después de la independencia pudo detener la violencia comunal en Calcuta (1947) y Delhi (1948) antes de su asesinato el 30 de enero de 1948.



1914-1919

Gandhiji se trasladó a la India en 1914, pero permaneció en la periferia de la política india. MKG no inició su lucha satyagraha hasta 1919 con la aprobación de las Leyes Rowlatt que autorizaban a las autoridades a encarcelar sin juicio a cualquier persona sospechosa de sedición. Sin embargo, la masacre de Jallianwala Bagh y la promulgación de la ley Marcial le impidieron seguir adelante.

1893-1914

Durante su estancia en Sudáfrica, Gandhiji se vio rápidamente expuesto a la discriminación racial y fue aquí, cuando fue expulsado sin contemplaciones de un compartimento ferroviario de primera clase a causa de su raza, cuando la lucha de MKG contra la justicia social comenzó a tomar forma. También fue encarcelado varias veces durante su estancia en Sudáfrica por resistir al régimen opresivo del país.

La gente de la antigua India se destaca por su filosofía integral de vasudhaiv kutumbkam o la tierra entera es una familia

época, Gandhiji argumentó que deshacerse de un hombre que lo obstruye sólo producirá una sensación de seguridad que es a la vez falsa y efímera. Por otro lado, comprometerse con los detractores y estudiar los motivos

de desacuerdo producirá una tregua duradera.

ECOLOGÍA SOSTENIBLE Y PERSPECTIVA INDIA

Sin duda, la crisis ambiental es uno de los problemas más graves que enfrenta nuestra generación. Es una sabiduría común que la crisis actual es el resultado de la explotación imprudente de la naturaleza.

Gandhiji era como un cruzado idealista que no encontraba razón para aislar los métodos de las metas; él creía que los objetivos nobles sólo pueden ser logrados a través de medios nobles. Al mismo tiempo, debemos darnos cuenta de que el compromiso de Gandhiji con la verdad y la no violencia era más que un compromiso filosófico con un conjunto de ideas abstractas. Pertenecía a una familia de administradores del estado príncipe de Rajkot y, debido a esa afiliación, desde una edad temprana, era muy versado en las necesidades de la artesanía. Ni siquiera una vez durante su ilustre carrera política subestimó la centralidad del estado para el bienestar de sus ciudadanos. Reflexionando sobre la cuestión de los enfrentamientos políticos violentos de su

Abajo (en el sentido de las agujas del reloj desde la izquierda):

El estadista y activista Mohandas Karamchand Gandhi recibe una donación en un compartimento de tren (1940);

El Primer Ministro de la India, Narendra Modi, dirigiéndose a la cumbre “El Liderazgo Importa”, evento conmemorativo del 150 aniversario del nacimiento de Gandhiji;

PM Modi (C) se unió a los líderes mundiales en la inauguración a distancia del Parque Solar Gandhi de 50 kilovatios y el Jardín de la Paz de Gandhi en la sede de la ONU





Words of the Mahatma

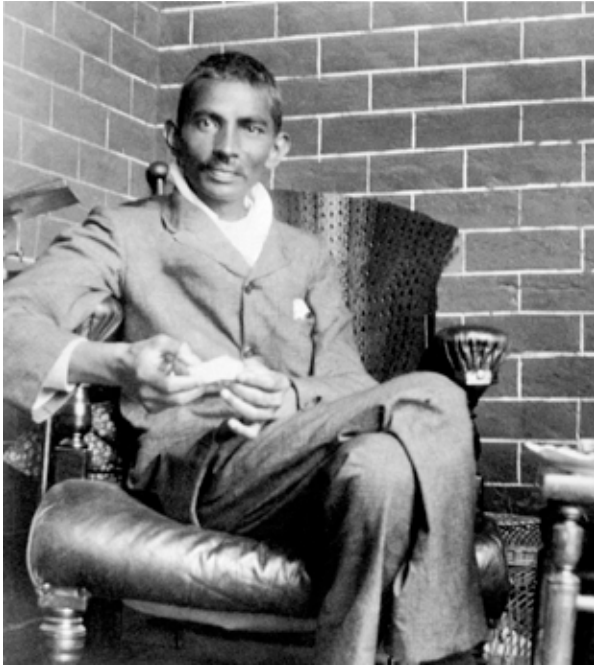
LIVE AS IF YOU WERE TO DIE TOMORROW. LEARN AS IF YOU WERE TO LIVE FOREVER. IT'S THE QUALITY OF YOUR LIFE THAT MATTERS NOT THE SPEED WITH WHICH YOU LIVE.

IF I HAVE THE BELIEF THAT I CAN DO IT, I SHALL SURELY ACQUIRE THE CAPACITY TO DO IT EVEN IF I MAY NOT HAVE IT AT THE BEGINNING.

IF WE COULD CHANGE OURSELVES, THE TENDENCIES IN THE WORLD WOULD ALSO CHANGE. AS A MAN CHANGES HIS OWN NATURE, SO DOES THE ATTITUDE OF THE WORLD CHANGE TOWARDS HIM. WE NEED NOT WAIT TO SEE WHAT OTHERS DO.

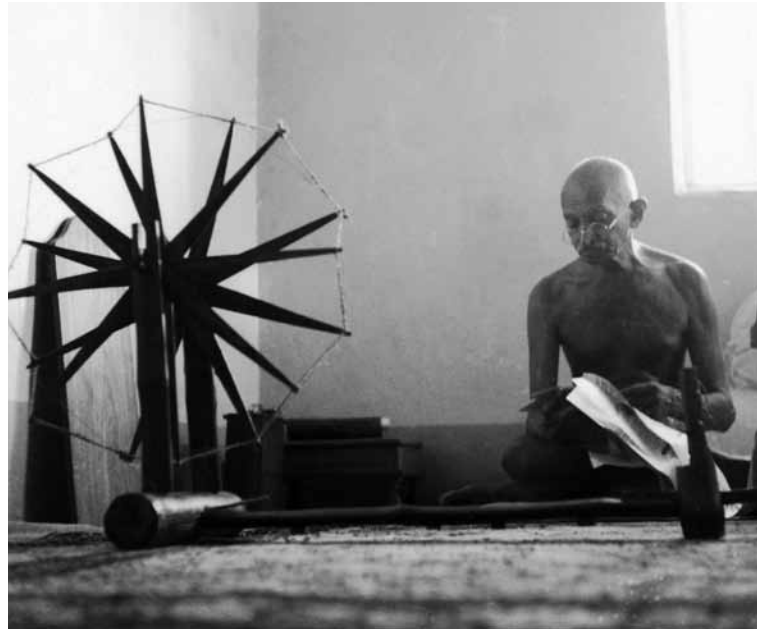
CORRESPONDENCIA CON LOS RECUERDOS

Para conmemorar la vida de Mahatma Gandhi, campeón de la verdad y la no violencia en todo el mundo, se han emitido casi 300 sellos postales en países distintos de la India. El 26 de enero de 1961, los Estados Unidos se convirtieron en el primer país, aparte de la India, en emitir un sello de correos en honor de Gandhiji. En la India, el primer sello de correos sobre Gandhiji se emitió con ocasión del Día de la Independencia en 1948.



Se origina en una filosofía mercantil que engañó a la gente haciéndoles creer que nuestro éxito en descifrar algunas de sus leyes era una prueba suficiente del dominio del hombre sobre la naturaleza. Según E F Schumacher, las economías modernas y los modelos de desarrollo han tratado la naturaleza como un ingreso prescindible y que “el hombre moderno no se experimenta a sí mismo como una parte de la naturaleza sino como una fuerza externa destinada a dominarla y conquistarla”.

En la filosofía védica, nuestra interacción con la naturaleza está guiada por consideraciones de equilibrio y el vínculo inextricable del hombre con su entorno. Los cuentos de Panchatantra nos recuerdan repetidamente que “si uno espera llegar al cielo cortando árboles y haciendo daño a los animales, ¿cuál es el camino al infierno?” En la antigua literatura india, encontramos una actitud



de empatía por cada elemento del entorno del hombre: el hombre, los animales, las plantas, los ríos, las montañas, el suelo y demás. Esta actitud condujo a una cultura en la que cortar un árbol se comparaba con traicionar a un amigo. Este sistema de creencias, en el que la naturaleza se proyecta como un miembro íntimo de una familia extendida, precipitó una ética de consumo que no era explotadora, sino recuperadora y regenerativa. Para Gandhi, la palabra prakriti implicaba el carácter original de una idea o una cosa. Cuando los hombres juegan con la prakriti, corrompen tanto el medio ambiente como a sí mismos.

¡ Volvemos a la idea de Gandhiji del prakriti, y a través de él a la antigua ética medioambiental india, seguro que encontraremos estrategias y valor moral para hacer frente a la crisis medioambiental.

Arriba (L a R): Gandhiji durante sus días en Sudáfrica; Gandhiji leyendo mientras se sienta con las piernas cruzadas en el piso junto a una rueca en la India



Gautam Choubey es un académico, columnista y traductor. Enseña inglés en la Universidad de Delhi y escribe sobre Gandhi, política cultural y literatura india.

IMPRESIONES DE LA INDIA

Conozcamos un poco más a la India con estos interesantes hechos



¡350 LOCOMOTORAS EN 299 DÍAS!

Los Ferrocarriles de la India son una de las redes ferroviarias más extensas y ocupadas del mundo. Cierto. Pero ¿sabía usted que también establece récords? Recientemente, los Ferrocarriles Indios de Chittaranjan Locomotive Works (CLW) lograron una hazaña estelar al fabricar 402 locomotoras en el año 2018-19 rompiendo su propio récord de fabricar 350 locomotoras en el 2017-18! Esto le ha valido a CLW, ubicada en Asansol, Bengala Occidental, una entrada en el Libro de Records de Limca.



DICIENDO LA HORA, EN TAMAÑO REAL

La vibrante ciudad de Jaipur, la capital de Rajastán, no es sólo un Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO en sí mismo, sino que también es el hogar de Samrat Yantra, del que se dice que es el mayor reloj de sol del mundo. Fue construido por Sawai Jai Singh II en 1728 ACE y tiene 73 pies de altura. Aunque su diseño no se distingue de otros relojes de sol de la época, era por mucho el más preciso.

SENDEROS DE TORTUGAS

Declaradas Vulnerables por la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, las tortugas Olive Ridley son una especie única. El calentamiento global y su efecto en el medio ambiente a menudo destruye playas de anidación críticas y daña los nidos de estas especies. Pero la playa Velas en Ratnagiri, Maharashtra, es un refugio seguro para las tortugas Olive Ridley en la India. Cada año, cientos de hembras de Olive Ridley vienen aquí a poner huevos. Las crías comienzan a eclosionar después de unos dos meses (generalmente en marzo). inmediatamente después del nacimiento sólo para volver (sólo las hembras) a la misma playa años más tarde para poner huevos.





E-MAGAZINE IS AVAILABLE IN SIXTEEN LANGUAGES

HINDI | ARABIC | ENGLISH | FRENCH | GERMAN
| INDONESIAN | ITALIAN | PASHTO | PERSIAN
| PORTUGUESE | RUSSIAN | SINHALESE
| JAPANESE | CHINESE | SPANISH | TAMIL



**INDIA PERSPECTIVES
GOES ONLINE »»**

THE FLAGSHIP MAGAZINE OF THE MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS, INDIA PERSPECTIVES IS NOW ONLINE AND CAN BE VIEWED ON ALL MOBILE AND TABLET PLATFORMS IN 16 LANGUAGES.

CONSULAR GRIEVANCES MONITORING SYSTEM

01 Step

Click on "Register (New User)" and fill required details

02 Step

Click on "Activation" link sent in email (or OTP sent in SMS to Indian Mobile Holders) to activate the account.

03 Step

Log in to the Consular Grievances Monitoring System (MADAD).

04 Step

Click on "Register Grievances" link to fill details of your grievances.

05 Step

Click on "Track Grievances Status" link to View latest status and processing done on your grievance.



MADAD

Because You Are Us

myMEA.in/madad